

## LAS RUTAS DEL PETRÓLEO, AMENAZADAS

**WASHINGTON, LA COMUNIDAD EUROPEA Y TOKIO PREOCUPADOS POR LA EXPLOSIVA SITUACION EN LA FRONTERA DE IRAN E IRAQ**

Recientemente el ministro del Petróleo de Iraq declaró que era imposible asegurar un normal y seguro abastecimiento de petróleo a los mercados consumidores occidentales mientras en Irán no hubiese un gobierno razonablemente organizado y con credibilidad internacional. La peligrosidad de la situación en el Golfo ha venido a ponerse al rojo con la guerra ya declarada entre Jomeini y Bagdad. Al parecer Iraq no desea involucrarse en una política fanáticamente anti-occidental y más bien teme a la incoherencia del fanatismo islámico usado por un grupo de ayatollas.

Cualquier cambio en la relación de fuerzas de los países del Próximo y Medio Oriente es mirado con enorme aprensión por Occidente y no es a menos si pensamos que el 40 por 100 del petróleo que se consume en el mundo no comunista, incluyendo una tercera parte de las necesidades norteamericanas, proviene del golfo persa. A esto hay que agregar que el 50 por 100 de las reservas conocidas de petróleo del planeta se encuentran en la zona del citado golfo. Por lo tanto la libre navegación de los estrechos adyacentes es vital para la economía de Occidente y de gran parte del Tercer Mundo.

### JUSTIFICADO TEMOR

Washington ve con justificado temor la inestabilidad actual del mundo islámico, inestabilidad que incluye a un fiel aliado de los Estados Unidos, como Arabia Saudita. Todavía está en la memoria del Departamento de Estado el asalto a la Mezquita de la Meca por un grupo de fanáticos disidentes. Aunque, dada la seriedad de los valores en

juego, no se teme realmente una injerencia de Moscú destinada a paralizar los transportes del petróleo, subsiste el hecho que los navíos soviéticos han venido a reemplazar a la flota del Shah que patrullaba las aguas del estrecho de Hormuz.

Henry Kissinger, en un testimonio frente al Senado de los Estados Unidos en julio pasado decía: «estamos vivien-

do cerca del desastre. Nuestro futuro depende del inestable equilibrio de una de las zonas más inestables del mundo».

El Pentágono no ha permanecido impasible frente a los peligros enunciados y los pactos logrados por USA con Somalia, Kenya y Omán contrapesan el poderío soviético y según otro más actual portavoz de la política exterior norteamericana, Zbigniew Brzezinski, el norte y el oeste del Océano Indico se han transformado en obligado escenario de una mayor vigilancia norteamericana.

Z. B. continúa: «Entre los años 1945 y 1955 la mayor conflictividad se producía en el contexto de Europa Occidental, por una parte, y

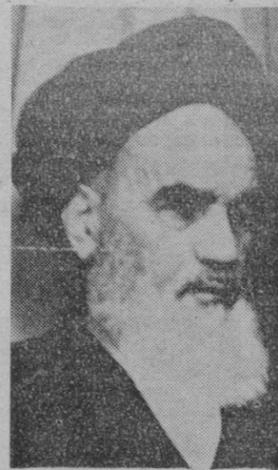
en el Lejano Oriente, por la otra. Desde 1955 en adelante la tarea principal era asegurar la estabilidad estratégica frente a la Unión Soviética. Ahora, en los años 80, nuestra mayor preocupación ha pasado a ser el área del Golfo Pérsico.

Debido a esta composición de lugar norteamericana se produjo la advertencia de Washington a Moscú en el sentido de que no pretendiera acercarse a las aguas tibias del Golfo, al menos por tierra, ya que en ese caso USA se vería obligada a responder «con todos los medios a su alcance».

### NAVEGAR A CIEGAS

En la compleja situación que reina en el

### JOMEINI, LA ETERNA INCOGNITA



Próximo Oriente el juego de las grandes potencias se hace cada día más complicado y a veces ambas parecen navegar a ciegas. Qué hacer con Jomeini y sus seguidores parece ser un punto muy enredado. Tanto Washington como Moscú están a la expectativa de los caprichos de un anciano resentido y dolorido, con razón, por el asesinato de un hijo a manos de la policía del Shah, pero un factor tan subjetivo como los sentimientos de Jomeini rompe todos los esquemas en materia de análisis internacional.

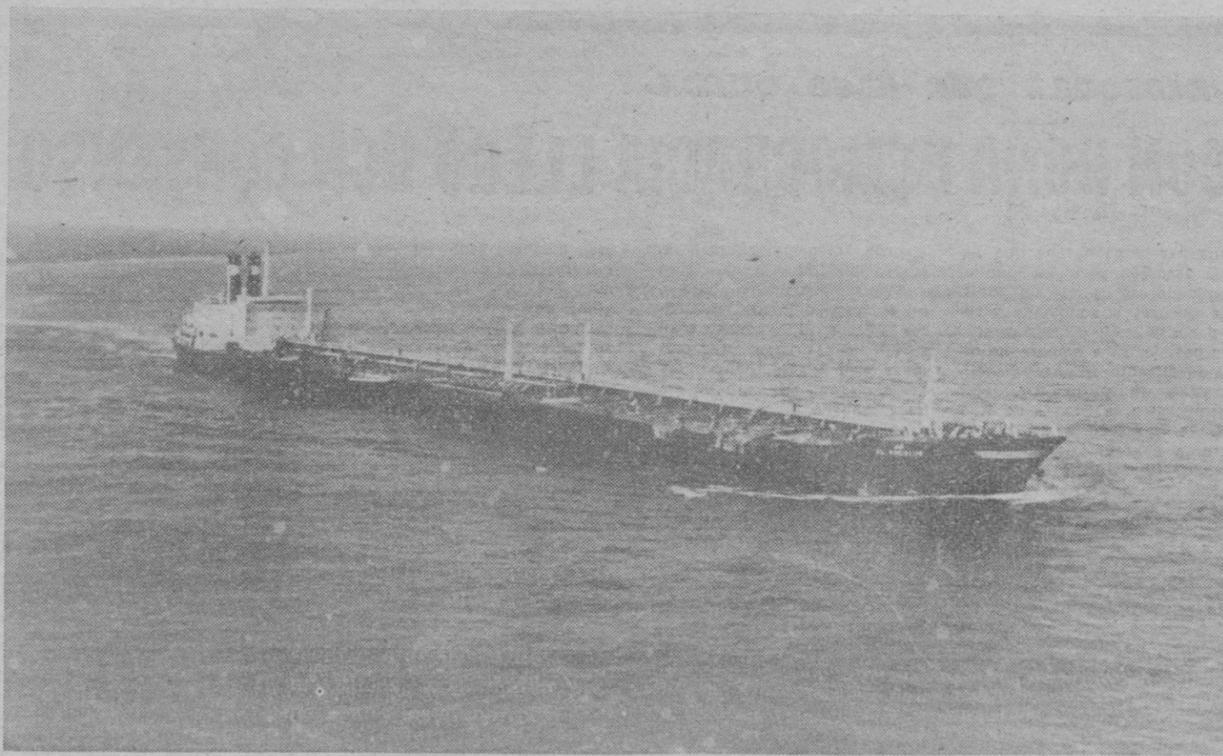
Tampoco cabe destacar la posibilidad de que, después del régimen de los ayatollas, acceda al poder en Irán un gobierno de izquierda que controle mejor a los disidentes azerbaijanos en el noreste de Irán y a los beluchistanos en el Sureste del país; minorías nacionales que Moscú podría poner en movimiento.

Nada se escapa a las tácticas de lucha de las grandes potencias en relación a la situación del Océano Indico. La intransigencia de Begin pone en peligro el débil edificio creado por Washington en torno al llamado «espíritu de Camp David». La amistad egipcio-israelí confortaría notablemente al Pentágono. Tampoco es desdeñable el pragmatismo de Iraq manifestado recientemente con su acercamiento a su vecino conservador del Golfo, Arabia Saudí, tendencia que estabilizaría, al menos parcialmente, la zona.

Iraq, sin llegar a perder la amistad soviética, se ha acercado notablemente al Japón, Francia y Alemania Federal en busca de tecnología para poner en marcha y utilizar sus enormes ingresos petroleros. Aunque de menor importancia militar, también el Pentágono se preocupa de estados reales como los Emiratos Arabes, Omán y Kuwait. Ningún peón puede desestimarse en un tablero de ajedrez cuya problemática escapa a cualquier computadora.

Sin pensar en soluciones extremas de tipo nuclear, los próximos años se verán marcados por un tira y afloja permanente en torno a la seguridad de las rutas marítimas por donde navegan los enormes buques petroleros.

Christián CASANOVA



Un petrolero, denominado "Al Andalus", bajo la bandera de Kuwait, transita por la conflictiva "ruta del petróleo". (Foto: EFE-FIEL.)

Con el texto evangélico que leemos este domingo en la misa se nos ofrece a recta y honda consideración el discutido tema de ricos y pobres en cuanto a la salvación.

Apuntando a la realidad a que nos lleva el texto evangélico podemos resumirlo diciendo: el rico no es condenado por el hecho de ser rico, como tampoco el pobre se salvará por el mero hecho de ser pobre.

Es la enseñanza que se desprende de la parábola del rico Epulón y el pobre Lázaro, expuesta por Jesús.

La recoge San Lucas en el Evangelio, capítulo 16, versículos 19-31.

San Lucas inserta la parábola como continuación de la enseñanza de Jesús sobre la pobreza y la riqueza.

Es de importancia y de mucha consideración en sí y por las circunstancias en que fue dicha la parábola.

Apuntemos, recordándolo, que la mentalidad judía consideraba la riqueza como premio a la conducta recta.

Y que los fariseos tenían a los pobres como no bendecidos por Dios.

Y Jesús, en la parábola, con descripción minuciosa, salva al pobre y condena al rico.

Pero, fijémonos, no porque el uno sea pobre y el otro rico. Es que se trata de un rico con mal uso de las riquezas y de un pobre "aní" con sentido religioso, o sea, un pobre sometido y rendido a la voluntad de Dios.

GLOSA evangelica  
por: M. RAMIS ALONSO

VIGESIMO SEXTO DOMINGO

Y así, Jesús condena al rico por el mal uso que hace de la riqueza y salva al pobre por su actitud religiosa.

Yo creo que esta parábola es el más bello y hondo comentario a las palabras del Señor: "Bienaventurados los pobres."

Se trata de los pobres con resignación religiosa ante la pobreza.

Recordemos que la parábola la dijo Jesús a los fariseos. Y no olvidemos que poco antes había dicho: "No podéis servir a Dios y a las riquezas."

Y es que "los fariseos, aficionados al dinero, oían todo esto —refiere el mismo San Lucas— y se burlaban de él".

Jesús les dijo: "Vosotros sois los que os proclamáis justos ante los hombres, pero Dios conoce vuestros corazones, porque lo que entre los hombres se estima, es despreciable a los ojos de Dios."

Luego de esta escena viene la parábola.

Dijo Jesús a los fariseos: "Había un hombre rico que se vestía de púrpura y de lino y banquetaba espléndidamente cada día."

Notémoslo. Un rico, hombre de mundo, que ha hecho centro de su vida el pasarlo bien. Vano y sensual. Materialista y despreocupado.

En contraste. "Un mendigo llamado Lázaro estaba echado en su portal, cubierto de llagas y con ganas de saciarse de lo que tiraban de la mesa del rico, pero nadie se lo daba. Y hasta los perros se le acercaban a lamerle las llagas."

Queda así destacada la mezquindad del rico, que no se preocupa de lo que otros pasan en su propio portal.

Esto es lo que yo querría decirle al oído D. Andrés, ahora cuando ya los ánimos se han serenado, y el tiempo ha podido suavizar el escorzo de una herida. Esto es lo que yo querría decirle al oído. Pero usted no me oíría, porque usted, por su edad, está sordo como una tapia. Y no se lo digo con la intención de marcar un defecto, porque no todo el mundo está de acuerdo en que el ser sordo sea precisamente un defecto. Recuerdo que aquel sabio sordo de Vallde-mosa, que se llamó don Juan Sureda Binet, me decía en cierta ocasión, que le daba gracias a Dios de estar sordo, porque su sordera le había librado de oír las miles de sandeces, que tantos idiotas vertían a su vera. Que usted sea sordo D. Andrés, no es un defecto, pero me impide poder decirle personalmente lo que ahora pretendo manifestarle desde estas líneas, que no tienen, créame usted don Andrés, sentido alguno de polémica. Dios me libre de discutir con usted. Porque yo a usted le admiro, don Andrés. Usted ha sido para mí un ejemplo estenuo de constancia. Usted ha sido un batallador infatigable y su lucha fue siempre en defensa de la verdad, fuera quien fuera el que usted tuvo enfrente. Usted ha luchado toda su vida bravamente y ahora, cuando muchos estarían ya en un rincón acariciando recuerdos, usted, D. Andrés, sigue en la brecha, y carta tras carta, abiertas, les está intentando ponerles los puntos sobre las íes a cuantos,

ENSAYOS

USTED ES FORMIDABLE DON ANDRES

Por BRUNO MOREY

según su juicio, se desmandan. No piense que estoy adulándolo. Solamente se adulta a quien se teme y yo a usted, D. Andrés, no le temo, porque le sé movido de la mejor buena voluntad. No siempre la verdad de usted coincide con la verdad objetiva, pero usted le sirve con una entereza, que merece el aplauso e incita a la imitación. Pues yo soy de los que le admiran, porque, hace mucho tiempo observo su forma de actuar. Le recuerdo desde mis tiempos niños, cuando usted predicaba en los pulpitos de toda la isla aquellos sus tradicionales sermones con sus tres puntos clásicos, con aquel su decir, en el que nadie pudo nunca imitarle, porque nunca usted intentó imitar a nadie. Recuerdo aquel semanario, que usted publicó, durante los años difíciles, en el que siempre hizo la apología de la verdad, sobre cuyas aras sacrificaba a quien fuera. Aunque se tratara del Obispo mismo, contra el que

no dudaba en querellarse, si usted creía que había motivo para ello.

Nunca le ví quemar incienso ante ningún idolo. Usted ha tenido la virtud de mantener siempre su independencia, y ha hecho siempre oír su voz clara y bien timbrada. Ni los años le han quitado su vigor, ni han doblegado su temple. Es usted de acero, D. Andrés. Infinidad de veces, en público y en privado, he defendido posturas suyas, y no digo esto ahora para congratarme con usted, y para que me deje libre de sus amonestaciones. Le agradezco me llame la atención todas las veces que usted crea conveniente. No faltaba más. Hasta usted sabe, que en diversas ocasiones me he erigido en su defensor oficial, sin que tampoco signifique esto pasarle ahora factura. Y es que usted me cayó siempre muy bien, D. Andrés, y ahora quiero agradecerle que se tome la molestia de leerme. Porque para enterarse de lo que escribo, semana tras semana, precisa que me lea. No crea merecer su atención, y mire usted por donde.

Yo quiero D. Andrés, y sé que lo que voy a decir lo debería dar por supuesto, que entienda usted que mi intención es normalmente buena. Yo no digo las cosas por decir las, ni ataco por atacar, porque bien le consta a usted, que soy pacífico por naturaleza. Yo no entiendo que sea pacifista. Si alguna vez me equivoco, lo que ni a mí mismo me extraña, porque como hombre que soy, me sé capaz de errar, no me importa que se me señalen mis yerros porque el rectificar es de sabios, y los que así lo hacen me ayudan a rectificar, bien que yo no sea precisamente un sabio.

Sepa usted, que, a pesar de su interés en marcarme últimamente, siento, sigo sintiendo

de veras, D. Andrés, que su amistad, que tantas veces me ofreció, y que yo acepté en lo mucho que vale, me halagó siempre, y no quiero que la gente piense, que, porque usted no perdona lo que yo pue-

do, por usted una enorme simpatía. La forma de vivir su sacerdocio estimuló muchas veces mi sacerdocio, su tesón desconcertó a veces mi pereza, su fogosidad al servicio de la verdad enardecióme en el servicio de ella. Usted me ha sido motivo de edificación. Al través de su quehacer sacerdotal, que no sólo me enseñó a ser apostólico, he descubierto ánimos para seguir adelante en la defensa de los grandes valores, por los que usted no dudó nunca un instante en sacrificar su tranquilidad. Sé bien que es usted un hombre de los pocos que quedan, íntegro y bueno, con esta bondad fundamental, que es característica de nuestro paisanaje mallorquín.

de escribir, y una vez y otra esté flagelándome, sea por enemistad, o por rencor, de lo que además es incapaz su exquisita formación sacerdotal. Como amigo le agradezco en lo que vale su atención y su sinceridad. Sentiría tener que atribuir una y otra a una postura indigna de un sacerdote de su talla.

Hace tiempo que no le veo. De cerca, quiero decir. Le miro a veces atravesar, un poco temerariamente las calles, juzgándose el físico. Usted nunca tuvo miedo de nada. Es ya clásica en la ciudad su estampa. La edad no le logró acortar le los pasos, que siguen siempre largos y seguros, como de quien sabe exactamente a don de va, y lo que le lleva. Y le los escritos, que usted me manda con bastante frecuencia, en los que ataca problemas de alta teología, a los que da soluciones de auténtica vanguardia. Ni los más avanzados teólogos contemporáneos osaron decir lo que usted no duda en afirmar, e intenta probar con argumentos sutiles.

Sería una pena, D. Andrés, que usted y yo no compartiéramos una misma parcela, y trabajáramos para un mismo Señor, acabáramos midiendo nuestras armas. Sería un escándalo, que usted y yo tenemos obligación de evitar.

Y termino con la frase, con la que he titulado este artículo, y que estoy seguro que usted ha de leer, y ha de estimar en su valor justo: USTED ES FORMIDABLE DON ANDRES.

Albricias. Estamos de enhorabuena. Nada menos que la Dirección General de Registros y Notariado lo ha declarado. ¿Por qué no ha de llamar Ud. a su hijita recién nacida con el nombre de "Libertad"? ¿Por qué no llamarle "Consenso" si es varón? Eso de poner a los hijos nombres de Santos ya pasó a la historia. Porque, claro está, ya no se usa eso de la religión, aunque grandes acontecimientos político-sociales están demostrando lo contrario desde Irán a Libia y desde Polonia a Sao Paulo pasando por Dublin y Washington. Antes la gente, cretula e ignorante, ponía a su prole bajo la protección de los santos del cielo, que eran un estímulo y un ejemplo de virtud a la vez que un intercesor. Ahora, en cambio, en la "plenitud de la civilización", cuando el hombre ha llegado a cotas de saber y de poder nunca sospechadas, es un placer prescindir de esas monsergas, y dar a los niños nombres tan bellos y prometedores que anunciarán al mundo "los Valores de la Constitución" que Ud. y yo votamos el año 1978 de la era cristiana.

«DIALOGA... QUE ALGO QUEDA»

CON DOÑA DEMOCRACIA LLEGO DON CONSENSO

una pareja palmesana que había escogido para su niño el esplendoroso de "Helios" (Sol). La burocracia soñolienta y rutinaria se limitó a decirles: "No es posible. Este nombre no está en el santoral". Ante la conmoción indignada de viejos demócratas, la Dir. G. de R. y N. se apresuró a aclarar el asunto consagrando el principio de libertad de los padres para imponer a su prole el nombre que les parezca conveniente. Pone algunas condiciones obvias: no se puede atentar al respeto al chico ni impedir su identificación. ¡Ah!, claro, no se permiten equívocos sobre el sexo. Otra condición: el nombre no debe ser irrespetuoso contra la religión Católica ni a las otras creencias religiosas de la sociedad española.

El núm. 6 de la Declaración expone de un modo positivo el criterio a seguir. "Son admisibles los nombres extranjeros que no tengan equivalente usual en las lenguas españolas; los de personajes históricos mitológicos, legendarios o ar-

bísticos, bien pertenezcan al acervo cultural universal, bien a determinada nacionalidad o región española; los geográficos que, en sí mismos, sean apropiados para designar personas; y en fin, cualquiera nombre abstracto, común o de fantasía, que no introduzca error en el sexo" (Claro, todavía no estamos en una cultura travesti).

Como ve Ud. estamos en un régimen liberalísimo. Gracias a la comprensión y liberalidad de la D. Gral. Ud. podrá llamar a sus hijos con nombres tan bonitos como "Sol", "Luna", "Estrella", "Nerón", "Tutankamen", "Gengiskhan", "Marte", "Mercurio Venus" y hasta Ebro, Tajo, Massanella, etc. Pero hay algo mejor: los nombres benditos que expresan los Valores constitucionales: Democracia, Libertad, Igualdad, Soberanía, Autonomía, Seguridad, Asociación, Educación, Intimidad... y Pluralismo... Será un honor para Ud. haber elegido nombres tan dignos y estimulantes. Lástima que casi todos

esos nombres sean femeninos. Por monárquico que sea Ud., no podrá bautizar a su primogénito con el nombre de "Monarquía" porque esta palabra es femenina. Para facilitarle su tarea yo le brindo otros nombres muy simpáticos para sus crios varones: Parlamentarismo, Consenso, Trabajo, Sindicalismo, Civismo, Tesoro Público, etc. ¡Ah! y Crédito... que está emparentado con la tan cortejada Credibilidad.

No hay duda que los españoles somos capaces de todo. Lo que a nosotros no se nos ocurre, no se le ocurre a nadie. Resulta que incluso en la Unión Soviética, oficialmente atea, los capostotes del régimen llevan aún esos nombres cristianos y arcaicos de la Edad Media: Leónidas (Breznev), Alexis (Kosiguin), Nicolai (Pogorny), Antonio (Gromiko), José (Stalin), etc. etc. Claro que en Rusia, a pesar de tanto marxismo "científico" la gente está muy atrasada. Y por esto continúa con la aburrida rutina de esos nombres medie-

vales. Además, a la gente de allá no se les ocurriría imponer a su prole nombres tan bonitos y constitucionales como: Democracia, Libertad, Igualdad, Pluralismo, etc. entre otras razones porque allí esas cosas no se estiman, y a lo sumo son símbolo del corrompido Occidente.

Pero dejemos en paz a los soviéticos, y vayamos al grano. Qué prometedoras generaciones las que gracias a la Dir. G. de R. y N. van a irrumpir en España (si es que dentro de 25 años continúa habiendo España). Será un mundo nuevo, fabuloso. No sólo en la onomástica sino en la calle y en la prensa se dirán cosas estupendas. "Ayer llegó por fin a España D.ª Democracia acompañada del brace de D. Consenso". "El joven Sr. Pluralismo ha disparado (por error) contra D.ª Monarquía". "La Sra. Autonomía ha repudiado para siempre a D.ª Solidaridad". "D. Parlamentarismo (un nombre bueno para los chicos zancadilleros y charlatanes) ha logrado el divorcio de su es-

posa Seguridad". "D. Sindicalismo ha condenado a D.ª Igualdad" (eso lo entienden bien las víctimas y los verdugos)". La famosa matrona Libertad ha hecho polvo a la Educación y a la Intimidación".

Como ve la Sociedad Nueva que vamos construyendo será digna de verse. Por supuesto sus hijos e hijas tienen asegurado un buen porvenir. Con tal de que sean nombres tan bonitos y constitucionales como los profesionales de la política. No se le ocurra a Ud. llamar "Trabajo" a su hijo! Es una vocación dura; además la gente se reiría de él... en este país donde todos dicen "que trabajen los tontos". Ni menos se atreva Ud. a llamarle "Civismo". Esto es un mirlo blanco, es esta feria universal de buscones, arbitristas, intrigantes, fontaneros, sacamuelas, chaqueteros y demás fauna del Zoo político. El Civismo, amigo mío, —esto es, el sentido de responsabilidad ciudadana, atenta al bien común y no al mero personal— ya está agonizando, si es que no ha muerto ya... No sea Ud. ingenuo. ¿Qué haría, qué podría hacer su hijo D. Civismo en una sociedad como la actual, mafiosa y sin conciencia? Pobre hijo suyo; unos y otros, bachilleres y arrieros, le darían una paliza descomunada y le dejarían medio muerto ante la venta donde ya no caben los quiñotes... JOSE SABATER

Branko Bruckner, presidente de la Asociación Naturista Andaluza

# LA FILOSOFIA DEL NATURISMO ESTA TOTALMENTE TERGIVERSADA EN ESPAÑA

Los mayores enemigos del naturismo son las revistas porno y las gentes que explotan el sexo

"Yo creo que los mayores enemigos del naturismo son las revistas pornográficas y las gentes que explotan el sexo. Porque, como puede ser erótico una familia desnuda con sus niños? Yo lo veo, antierótico, natural, bello. Si fuese erótico, no íbamos a consentir en llevar a nuestros hijos a una playa naturista, porque ello sería un contrasentido inmenso con nuestras ideas y nuestra filosofía".

## UN FILON TURISTICO

La filosofía naturista. He aquí la gran desconocida en un país donde el naturismo ha dejado de ser tabú, para ser saludado con simpatía por las autoridades turísticas, que ven un posible filón en esos 20 millones de seres humanos que practican el naturismo en toda Europa y que pueden venir a recibir plenamente y en todas las partes de su cuerpo los saludables rayos de nuestra abundante sol.

## LA FILOSOFIA DEL NATURISMO

Del naturismo y su filosofía, nos habla el presidente de la Asociación Naturista Andaluza A.N.A., Branko Bruckner, un español de origen yugoslavo que trabaja como funcionario en el Ministerio de Agricultura y con el que hemos conversado en «Costa Natura», donde se construye el primer complejo naturista autorizado en España, con una ciudad de vacaciones para 2.000 personas y cuya playa ha sido este verano muy visitada por turistas de todas las nacionalidades, entre los que curiosamente, han predominado los españoles.

## UNA FORMA DE VIDA MUY HONESTA

—El naturismo, lejos de lo que la gente pueda pensar —nos dice—, es una forma de

vida muy honesta. En 20 años que llevo visitando playas naturistas con mi familia, nunca he visto un detalle disonante. Por supuesto que el naturista es un ser humano igual que los demás, pero mientras practica el naturismo, se abstiene de cualquier tipo de actuación erótica o sexual, precisamente por el hecho de ser naturista. Para nosotros, el carnet de la Federación es la salvaguardia del comportamiento naturista de su poseedor. Si se le retira el carnet

## «Los naturistas no somos bichos raros»

a un naturista por algún hecho anómalo, se hace circular inmediatamente su nombre y esa persona no vuelve a entrar más en ningún centro naturista del mundo. Pero son circunstancias rarísimas. En los 30 años que lleva funcionando la Federación Internacional, me parece que hay una veintena de carnet retirados en más de un millón de afiliados.

He de decir, que para hacerse socios, no es necesario ningún requisito cuando se trata de parejas o familias enteras, pero los hombres solos, han de venir presentados por dos parejas de matrimonios, para evitar que se hagan miembros, equivocados de lo que es el naturismo, hombres casados, por ejemplo o desviados sexuales.

## EL GOBIERNO CONCEDE AUTORIZACIONES

—¿Con qué dificultades o barreras se encuentra el

turismo en España?

—Al principio, todo eran barreras y problemas. El Gobierno, nos asimilaba a un movimiento erótico y el naturismo, era una novedad, como podían serlo los casinos y el juego y por ello, hubo de establecer una reglamentación. En este momento, el Ministerio del Interior ha concedido ya los permisos que consideraba oportuno y la propia Secretaría de Estado para el Turismo nos apoya con un conocimiento mucho más profundo de lo que es el naturismo. Tanto es así que el propio secretario de Estado, ha reconocido públicamente que el naturismo es una faceta que hay que desarrollar como atracción turística para España.

## LA IMPORTANCIA DEL CLIMA ESPAÑOL

—En este aspecto, ¿qué posibilidades tiene esta ciudad naturista que se está construyendo en Estepona?

—Yo la veo muy interesante, porque es el primer complejo que se autoriza y se realiza en España al más alto nivel, en una zona con un clima espléndido que permitirá la afluencia de turistas para practicar el naturismo durante casi todos los meses del año. La dotación del complejo es muy completa y creo que va a ser muy importante, no sólo para el turista extranjero, sino para el naturista español, que hasta ahora se veía obligado a viajar al extranjero.

## AUGE EN ESPAÑA

—¿Cómo se entiende el



## Entre los miembros de la A. N. A. predominan las familias de la clase media

turismo en España?

—Sorprendentemente, el naturismo está teniendo en España un auge tremendo de socios, donde predominan los núcleos familiares y la clase media. Por ejemplo, tenemos entre los socios 18 médicos andaluces, porque saben que tanto física como intelectualmente y espiritualmente, el naturismo es muy sano. Mi mujer, por ejemplo, te puede decir que el no llevar el traje de baño húmedo, evita la cistitis, una enfermedad típica que se produce por el calor húmedo que produce el traje de baño. Con la práctica del naturismo desaparecen los trastornos circulatorios; el sol al dar en todo el cuerpo, es enormemente sano y en los trastornos de tipo emocional o síquico existen terapias de grupo que se desarrollan en desnudez.

Entre la gente naturista no existe normalmente el prurito de ser bello, porque la belleza, lo bello, es la naturaleza. En una playa naturista se puede ver gente desde los 80 hasta los 2 años, familias enteras juntas, desde los abuelos a los niños pequeños, sin que nadie tenga vergüenza de ser como es. Todo el mundo admite que la gente envejezca y que con el tiempo no sea bella físicamente, porque la belleza real, está en la naturaleza. Esa es la filosofía fundamental del naturismo.

## EL CUERPO HUMANO NO ES UN ESPECTACULO

—¿Pero no cree que hay mucha gente que va a una pla-

sofía, de una idea. La gente que conoce lo que es el naturismo viene y nosotros, encantados. Y si nos piden información, la facilitamos con mucho gusto.

## NO ES UN SER EXTRAÑO

Branko Bruckner, se ofrece para aclarar conceptos. El naturismo —nos dice— no es cosa de gente rara y extraña. Ni nos gusta que se nos venga a mirar a nuestras playas acotadas como a bichos extraños. Nosotros no llamamos a nadie. Practicamos nuestra forma de vida y queremos hacerlo tranquilamente, pacíficamente. Ahora, el Gobierno, nos ha concedido la utilización de unos lugares donde poder practicar nuestra forma de vida en pleno contacto con la naturaleza. Y estos lugares, como en el caso de «Costa Natura» en Estepona, sirven, al mismo tiempo para atraer a un turismo que no veía a España, porque carecía de instalaciones adecuadas. Y ese turismo crea riqueza y da puestos de trabajo, como los que se están utilizando en la construcción de esta ciudad de vacaciones naturista. Espero que así se comprenda.

José Luis YAGUE

Foto: Sol

## SIN PROSELITISMO

—¿Ustedes hacen algún tipo de proselitismo para captar adeptos?

Aparecemos en alguna revista, damos conferencias cuando nos lo piden, pero no hacemos propaganda de una filo-

## El mirón que va a una playa nudista se va al momento porque el espectáculo deja pronto de interesarle

### ¡¡EXHIBICIONES Y COMPETICIONES!!

#### CLASES DE GIMNASIA

CABALLEROS: Mantenimiento y preparación física. Lunes, Miércoles, Viernes, a partir de las 19'00.  
 SENORAS Y JOVENCITAS: Sueca y de mantenimiento. Todos los días de lunes a viernes, de 18'00 a 21'00.  
 NIÑAS Y NIÑOS (de 4 a 8 años). Iniciación a la gimnasia y juegos predeportivos. Lunes, miércoles, de 18'00 a 19'00.  
 NIÑAS: (de 8 a 14 años). Gimnasia Artística y Mini-tramp. Martes, jueves, de 18'00 a 19'00 y de 19'00 a 20'00. Sábados intensivo de 10'00 a 12'00.  
 NIÑOS (de 8 a 12 años). Preparación física y técnica futbolística. Martes, jueves de 19'00 a 20'00.  
 NIÑAS - SELECCION: (previo pase de examen). Gimnasia artística con aparatos. Lunes, miércoles, viernes, de 18'00 a 19'00 y de 19'00 a 20'00.

RITMICA: (aros, cintas, mazas, pelotas, cuerdas). En la pista central del Palacio. Miércoles, viernes, de 18'00 a 19'00.

CLASES LIMITADAS EN NUMERO: No pierda su plaza. Los dos últimos años se agotaron antes de comenzar el curso.

«BALEARES»

### EN EL Palacio Municipal de Deportes



#### CLASES DE BALLET

INICIACION: (de 4 a 8 años). Martes, jueves, de 18'00 a 19'00.  
 PRIMER CURSO: (más de 8 años). Martes, jueves, de 19 a 20.  
 SEGUNDO CURSO: (previo examen). Martes, jueves, de 20 a 21.  
 Se ha establecido un programa con el fin de poder dotar a los alumnos que lo deseen de certificado acreditativo y válido.  
 INTENSIVO: (mismo programa que para 1er. y segundo curso) Sábado de 10 a 12.  
 DANZA MODERNA:  
 INICIACION Y PERFECCIONAMIENTO: (con ó sin conocimientos previos de danza). Lunes, miércoles, y otro día a determinar, de 20 a 21. Programa conjunto de danza moderna y danza clásica.  
 PROFESORADO:  
 CRISTINA GRECH; SATUR GRECH; FELIX MOLINO; JOELLE SALORD; NATI BLANCO; CARMEN GRECH; MARIA BELIZAN; GRACIELA HAYDEE FALCONI; y además 5 entrenadores especialistas.  
 ¡PADRES!: Ofrecemos la oportunidad única de que vengan toda la familia a nuestras clases a la misma hora y en gimnasios diferentes.  
 INFORMES: Teléfono: 25 39 37, solo mañanas, Secretaría, de 18'00 a 21'00 en el Palacio Municipal.

NOVEDADES LITERARIAS

OCTAVIO PAZ,  
TEMA DE  
ESTUDIO



De la penetración de una fina inteligencia analítica en el cuerpo de otra inteligencia, excepcional en el campo de la creación y el ensayo, sólo podía derivarse un resultado verdaderamente magistral y aleccionador: tal es el caso de ese estudio que Pere Gimferrer ha realizado en torno a la obra del mejicano Octavio Paz. Pocas veces tendrá el lector a su alcance un trabajo más penetrante y al propio tiempo menos engolado y de difícil lectura. Este ensayo de Gimferrer, que le valió el VIII Premio Anagrama de Género, tiene la dimensión precisa para ser suficientemente iluminador y al propio tiempo sabe detenerse exactamente en el punto en que el lector sigue teniendo apetencias. El trabajo, es el resultado de una aproximación a la obra de Paz que Gimferrer declara apasionada desde su adolescencia. «Piedra de sol», «Blanco» y «Pasado en claro» son objeto, en la primera parte del libro, de una esclarecedora lectura. En la segunda, son «Nocturno de San Indefonso» y «La arboleda» los trabajos de Paz que han merecido el análisis aún más profundizante de ese estupendo crítico que es Pere Gimferrer.

PERE GIMFERRER, «LECTURAS DE OCTAVIO PAZ»  
Editorial Anagrama, Barcelona, 1980.

LA GEOGRAFIA,  
TEMA DE  
ESTUDIO  
Y DIVERSION



Un inteligente planteamiento editorial, en el que ha sido decisiva la aportación científica de H. A. Difrieri, L. Solé Sabaris y C. Salbene, ha permitido convertir el estudio de la geografía en una amena diversión. De la «Biblioteca Gráfica Noguera», acaba de llegarnos un volumen ciertamente precioso tanto de contenido como de presentación, en el que se presta atención a

nuestro país junto a lo que llama «pequeños países mediterráneos», como son Andorra, Mónaco, San Marino y el Vaticano.

Abundante y precisa información, espléndidas fotografías y una clara redacción hacen del libro un ejemplo de lo que puede ser un trabajo puesto en línea del famoso «delectar aprovechando». Con esta obra geográfica de Noguera, se aprende geografía sin esfuerzo y sintiendo la sensación de que se está consultando una revista de las de pasar un rato agradable.

Cuadros sinópticos y estadísticos puestos al día, completan el caudal informativo de esta interesante obra.

«ESPAÑA Y PEQUEÑOS PAÍSES MEDITERRÁNEOS»  
Ed. Noguera, Barcelona 1980.

UN CLASICO  
DEL XIX



Existe en nuestro país una evidente revalorización de la obra de Robert Louis Stevenson (Edimburgo, 1850-Samoa, 1894), al que la crítica joven está rescatando del género de aventuras para incorporarlo, con categoría de clásico entre los clásicos, a la mejor literatura universal de todos los tiempos. En efecto, puede afirmarse que la obra entera de Stevenson está por encima de cualquier clasificación minimizadora, y que su éxito ininterrumpido es atribuible tanto a la fascinación de los temas que trata como a la calidad intrínseca de su narración. Ello ocurre de forma especial en esa «Isla del tesoro», logro magistral cuyo atractivo global le han convertido en uno de los libros del s. XIX más caudalosamente reeditados en todas las lenguas.

R. L. STEVENSON, «LA ISLA DEL TESORO»  
Ed. Bruguera, «Club», Barcelona 80.

MAESTROS DEL  
BEST-SELLER



Como parte de ese gigantesco esfuerzo editorial que está llevando a cabo «Bruguera», cubriendo absolutamente todos los géneros literarios, y dentro del que podríamos ca-

lificar de «Best-seller de alta dignidad», cabe destacar esa «Colección Naranja» en la que, a un ritmo de pasmo, se van incorporando obras, muchas de ellas clásicas del género, de fama mundial.

Una inteligente labor de selección de títulos, hace posible el mantener la línea del género sin renunciar a unos niveles de rigor literario de absoluta dignidad.

Así, en poco tiempo, nos han llegado tres obras, bien editadas y lanzadas a un precio sorprendentemente bajo: el famoso «Hombre del traje gris» de Sloan Wilson, obra popularizada por el cine, «En posición comprometida», de Susan Isaacs, libro que mezcla hábilmente la intriga policíaca con el humor y uno de los más celebrados títulos de la leída Vicky Baum, «El lago de las damas».

SLOAN WILSON, «EL HOMBRE DEL TRAJE GRIS»  
SUSAN ISAACS, «EN POSICIÓN COMPROMETIDA»  
VICKY BAUM, «EL LAGO DE LAS DAMAS»  
Editorial Bruguera, Barcelona 1980, 200'— y 175'— pesetas.

LO MEJOR  
DE JUNGER



Ernst Jünger (Heidelberg, 1895), considerado por una parte de la crítica más solvente como el más grande de los novelistas vivientes, es autor al que hay que considerar, pese a dicha circunstancia, todavía insuficientemente conocido en España. Afortunadamente, su obra va siendo incorporada a los catálogos editoriales españoles, siendo especialmente celebrable la de esta narración, «Eumeswil», gran ejemplo de su formidable madurez creadora.

Jünger es hombre de larga y profunda experiencia vital, ganada desde una juventud indolente que le llevó a abandonar la casa paterna para incorporarse a la legión extranjera francesa, a participar luego como oficial alemán en la primera guerra mundial —en el transcurso de la cual resultó herido hasta siete veces— y a ser también participante en la segunda, participando en la campaña de Francia. En el período de entreguerras, se dio a conocer como escritor.

«Eumeswil» es algo más que una novela, es todo un testamento ideológico de un hombre que, habiendo vivido mucho, ha sabido ver y entender. Todo, en el libro, que es pura utopía, tiene el valor de una alegoría, todo permite un amplio registro de lecturas e interpretaciones. «Eumeswil» es una espléndida lección que hay que leer atentamente para obtener de ella el aleccionamiento que pretende dar Jünger, ante un futuro problemático en el que pueden ocurrir muchas de las cosas que anticipadamente narra el gran novelista alemán.

ERNST JUNGER, «EUMESWIL»  
Ed. Seix Barral, «Biblioteca Formentor», Barcelona 80.

LA NOVELA  
COMO ANALISIS

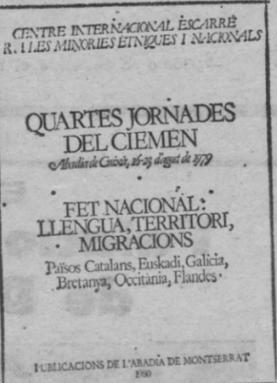


Progresivamente va introduciéndose en las preferencias del lector español la obra de ese estupendo novelista que es el norteamericano Philip Roth (Newark, Nueva Jersey, 1933). Su obra, ya nutrida, va siendo traducida a un ritmo que habla claro de la aceptación que está teniendo entre nosotros.

La obra de Roth, puede ser considerada novela de análisis, puesto que, junto al psicológico que es tema obsesivo del autor yanqui, existe una clara pretensión por desmenuzar la realidad social del país en que vive. Su condición de judío, le otorga un claro conocimiento de un enorme grupo social inmerso, no sin ciertos problemas de ajuste, en una sociedad caudalosa de la que es parte, otorga a Roth una información y una perspectiva que sabe aprovechar maravillosamente, como en esta fabulación en la que la personalidad y el entorno de un personaje femenino, Lucy Nelson, quedan analizadas y descritos de forma magistral.

PHILIP ROTH, «CUANDO ELLA ERA BUENA»  
—Ed. Bruguera, Libro Amigo, Barcelona 80.

EL FET  
NACIONAL A  
ESTUDI  
(abadía de  
Cuixá, 1979)



Aquest nou volum de «Nacionalia» recull el material de les Jornades del CIEMEN que tingueren lloc a Sant Miquel de Cuixá l'estiu de l'any passat. Com als volums anteriors, hi trobem unes aportacions precises i orientadores sobre la situació del fet nacional a diversos indrets. En aquest cas són estudiats els problemes relacionats amb llengua, territori i migracions. J. M. Torrealday s'ocupa

d'Euzkadi; C. González Pérez, de Galícia (potser el treball més ben documentat i més interessant del volum); F. Morvanou, de Bretanya; F. Gardy, d'Occitània; Y. J. D. Pecters, de Flandes. F. Vallverdú, de Catalunya.

El comunicat final de les Jornades posa en relleu que la llengua i el territori —son factors fonamentals en la vida d'una nació. Qualsevol nació és sobirana per a protegir-los, defensar-los i promoure'ls.

No poden ser, doncs, condicionats amb imposicions que deteriorin l'ús prioritari de la llengua pròpia de cada nació i impedeixin el control col·lectiu de l'espai on la nació es desenvolupa. D'aquí que les normes sobre l'oficialització d'una llengua que no és la pròpia del poble en el seu territori nacional, en alguns casos, i sobre el bilingüisme generalitzat, en d'altres, siguin unes formes d'opressió inacceptables.

Resulta del major interès la publicació d'aquestes comunicacions, cosa amb la qual es posa a l'abast del lector un text, tot sovint magistral, que d'altra manera quedarien lluny d'obtenir un sentit rigorós de comunicació.

D'aquest volum, destacariem, tant pel seu rigor com l'atractiu del tema, l'aportació de Francesc Vallverdú, qui, en un treball de dimensions breus, ha assolit d'oferir una visió ben completa entorn a la realitat de la llengua catalana, avui, i les migracions.

VARIS AUTORS, «FET NACIONAL: LENGUA, TERRITORI, MIGRACIONES»  
Publicacions de l'Abadia de Monserrat, Barcelona 1980.

EL «BOOM»  
DE LA  
NOVELA NEGRA



Aunque tardamente, ha logrado introducirse en el mercado librero español hasta alcanzar niveles de auténtico acontecimiento, ese género al que se ha dado en llamar «novela negra», en cuya área son localizables autores de excepcional calidad.

Con estupendo sentido de la oportunidad y del servicio al lector, «Bruguera» destina una parte de su colección popular «Libro amigo», de alto rigor selectivo y precio sorprendentemente bajo, al género «negro», al que van incorporándose, y no sin acierto, algunos autores españoles, la mayoría catalanes.

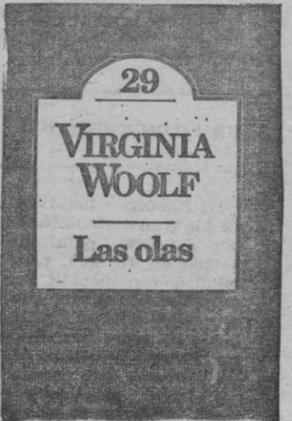
Precisamente la obra de uno de ellos, Jaume Fuster, se incorpora a la colección, traducida por Josep Elias, quien ha dejado el intraducible título original «De mica en mica s'omple la pica» en un también atractivo «El procedimiento». La obra de Fuster, reeditada varias veces en su versión original catalana, amplia así su área de difusión, siéndole pronosticable, por su

autenticidad, una muy favorable acogida.

Otro libro que nos llega, del género, en la misma colección, es «Sangre española», de Raymond Chandler, uno de los maestros indiscutidos del mismo. El volumen incluye tres estupendas narraciones breves, una de las cuales lleva el título que adopta para sí el libro en su singladura editorial española.

JAUME FUSTER, «EL PROCEDIMIENTO»  
RAYMOND CHANDLER, «SANGRE ESPAÑOLA»  
Ed. Bruguera, Col. Libro Amigo, Barcelona 80.

VIRGINIA  
WOOLF,  
SIEMPRE



Es curioso, y podría ser significativo de que vivamos en un nivel de lectura claramente incluíble en el de la madurez, el caso que está sucediendo, en España, con la obra de Virginia Woolf. Esta extraña e inteligentísima mujer nacida en Londres en 1882 y muerta en 1941 al suicidarse arrojándose a las aguas del río Ouse, es autora de un puñado bien nutrido de novelas a las que no se puede considerar, en principio, como de lectura fácil. Pues bien: pese a ello, es tanto el atractivo de su arte como narradora que las ediciones vienen sucediéndose, últimamente, a un ritmo sorprendentemente agradable. Con buen acierto Bruguera ha incorporado a su Colección Literatura Universal, «Club», una de las más características fabulaciones de la Woolf. Un libro, «Las olas» que de por sí es definidor de todo un estilo distinto de narrar y de una óptica distinta a la hora previa de contemplar y entender. Obra de excepcional nivel literario, que esta edición sirve en una traducción ejemplar del novelista español Andrés Bosch.

VIRGINIA WOOLF, «LAS OLAS»  
Ed. Bruguera, «CLUB», Barcelona 80.



EL EXITO NO CORONO EL ESFUERZO

# EL EXTRAORDINARIO CASO DEL BRAZO REIMPLANTADO

—Fue preciso volver al barco a buscar el miembro seccionado porque a nadie se le ocurrió que fuera posible la reinsertión.

—«Estos médicos son fenomenales, casi tanto como mi hijo Antonio», declara el padre del joven herido. En efecto, éste iba hablando tan tranquilo mientras la embarcación regresaba al puerto.

—Hace dos años se había practicado en Las Palmas de Gran Canaria una intervención semejante.

—No obstante, a pesar de los esfuerzos, el intento no tuvo éxito; una obstrucción arterial acabó con el entusiasmo de la operación.

El día 19 de septiembre comenzó en la clínica de «La Paz» de la capital de España uno de los más sorprendentes casos de cirugía de los últimos tiempos.

Pasadas las tres de la tarde ingresó en dicha clínica el niño de catorce años de edad, Antonio Belmonte Alonso con su brazo derecho completamente seccionado. Tras una operación que duró 9 horas, el miembro le fue nuevamente reimplantado.

Esta alucinante historia comenzó en el pueblo almeriense de carboneras pocas horas antes.

—Esa mañana salimos a pescar mi hijo, yo y unos amigos —nos comenta el padre de Antonio— cuando de pronto el barco empezó a hacer agua por la bocina. Al darnos cuenta le dijimos al chico que cogiera la bomba de achicar, pero después de poco tiempo esta bomba se rompió. Al ver que con la bomba no se podía hacer nada, Antonio cogió unos cubos y empezó a llenarlos y a echar el agua que había dentro de la borda del barco. En una de esas perdió el equilibrio y se fue al mar cayendo justo encima del eje del motor que fue cuando se le cortó el brazo de cuajo. Se le corta la voz al padre, quizás recordando esos momentos, quizá echándose la culpa de lo ocurrido, pero se sobrepone y continúa su relato:

—Cuando mis compañeros vieron lo que había pasado me avisaron corriendo para que apagara el motor, yo está-

ba en el puente de mando y no había visto nada. Rápidamente hice lo que me dijeron y vi cómo sacaban al chico sin el brazo derecho, y cómo posteriormente sacaban el brazo de mi hijo al mar. A partir de ese momento no recuerdo nada más hasta que me reanimaron porque había perdido el conocimiento. Cuando me desperté me dijeron que pusiera rumbo al puerto y que avisara a un médico.

## QUINCE MINUTOS ETERNOS

—¿A cuánta distancia estaban del puerto?

—Más o menos a unas 2 millas; tardamos quince minutos que a mí me parecieron horas. Cuando llegamos ya estaba el médico esperándonos con una ambulancia para trasladar a mi hijo a la residencia Virgen del Mar.

—En esos quince minutos, ¿qué hacía su hijo?

—Yo no le ví porque estaba al timón, pero mis compañeros me dijeron que iba hablando muy tranquilo. Al llegar al puerto, sacamos a mi hijo y se lo llevaron rápidamente, y luego tuvimos que volver a por el brazo que estaba todavía en el barco.

—¿Pensó en algún momento que su hijo podía recuperar el brazo?

—No, por eso no le di importancia a habérselo dejado en el barco. Me parece un mi-

lagro que se pueda hacer esta operación con éxito.

A partir de aquí, la historia empieza a complicarse. El médico de la clínica Virgen del Mar llama al chico allí. La clínica madrileña contesta afirmativamente con una única pega: si no llegaban pronto a Madrid, la operación no podría llevarse a cabo. La distancia entre Almería y la capital de España es de 63 kilómetros.

Después de esta confirmación todo eran prisas. Se avisó a la base militar de Rota para que se enviara un helicóptero, pero se dieron cuenta de que en helicóptero no llegarían a tiempo a Madrid. Se empezó a buscar un medio más rápido para el traslado de Antonio hasta que se encontró una avioneta particular que sus dueños prestaron a los familiares del herido.

A las dos y algunos minutos llegaron al aeropuerto de Madrid y poco antes de las tres de la tarde ingresaron en la Ciudad Sanitaria «La Paz». A partir del momento en que entró aquí ya no le puedo contar nada. No entiendo nada absolutamente de medicina y lo que ocurrió después es mejor que se lo cuente el doctor Pérez González.

## SIN CANTAR VICTORIA

—La operación —comenta el médico— no se puede decir que haya sido labor de una



Antonio Belmonte, con sus padres después de la operación. — (Foto EFE-FIEL)

persona. Es un trabajo en equipo en el que han colaborado muchas personas en sus diferentes especialidades. Han intervenido los servicios de traumatología, cirugía plástica, y más concretamente el equipo de microcirugía, anestesia, etc.

—¿Cuántas operaciones de este tipo se han realizado en el mundo?

—No tengo datos exactos, pero lo que sí le puedo decir es que es la primera vez que se realiza en España. Hay que precisar un poco esto que digo. Afirmando que, a nivel de reimplantar un brazo entero, no se había realizado antes en España, lo que no quiere decir que no se hayan reimplantado anteriormente manos y dedos con éxito, pero, a nivel de brazo, es la primera que se hace en España.

(No obstante, EFE ha podido saber que, hace dos años, se verificó en el Servicio de Traumatología de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Las Palmas de Gran Canaria una operación semejante en el curso de la cual le fue reimplantado al niño José Ángel Santana que le quedó seccionado por encima del codo. En este caso, confirmando la apreciación del Dr. Pérez González, la movilidad del miembro auto-injertado no se ha restablecido aún plenamente).

—¿Qué dificultades se ha presentado en la operación?

—La primera y más importante es que el corte del brazo no era limpio, estaba machacado y faltaban secciones de venas y nervios que ha sido necesario poner sacándolos de su pierna izquierda. También, y por el mismo motivo, ha sido necesario acortar el miembro 4 ó 5 centímetros para poder cubrir los huecos que faltaban. Otra complicación ha sido la larga duración de la operación. Mantener a un enfermo 9 horas anestesiado tiene una serie de riesgos importantes.

## EVOLUCION FAVORABLE

—¿Cuál ha sido la evolución del enfermo?

—Le puedo leer el parte médico en el que se detalla, día a día, los cambios sufridos por el enfermo. El día 19 fue intervenido el enfermo Antonio Belmonte Alonso llevándose a cabo una recanalización vascular y una sutura de los tres nervios más importantes del brazo; el día 20 evolución favorablemente el autoinjerto que se manifiesta por la isotermita (la misma temperatura) en ambas extremidades superiores; día 21: buen estado general del enfermo que llega a tener 39 grados de fiebre, pero el autoinjerto sigue su evolución favorable. Se realiza un estudio bacteriológico y se inicia

una bioterapia específica; día 22: la fiebre baja a 37,5 grados, el estado general evoluciona favorablemente hasta el punto de decidirse darle de alta en la Unidad de Cuidados Intensivos a las doce horas. El enfermo es bajado al departamento de cirugía plástica; día 23: la temperatura y color del miembro siguen siendo buenas, la fiebre está remitiendo y se encuentra en estado satisfactorio por lo que estamos moderadamente optimistas.

## EL PARTE MEDICO

El jueves por la mañana el brazo del joven almeriense tuvo que ser amputado. El parte médico decía textualmente lo siguiente:

«Las serias complicaciones presentadas en el brazo del muchacho, que provocaron tres nuevas reintervenciones en el miembro para tratar de recanalizar el riego sanguíneo, que estaba afectado por la aparición de un trombo en una arteria, acabaron con la

amputación del brazo. El equipo médico de La Paz consultó a varios especialistas y determinó amputar el miembro reimplantado, puesto que el estado del paciente podía peligrar.

La operación de reimplante fue efectuada el pasado día 19 y, dadas las características de la misma, con el miembro desgarrado, el equipo médico hubo de injertar trozos de vasos y nervios de la pierna izquierda en el miembro afectado, lo que, unido a los problemas de riego sanguíneo y de infección del miembro, acabaron con el éxito de la operación. Al parecer, el principal problema fue uno de los injertos (un trozo de arteria humeral), uno de los más dañados en el miembro reimplantado y objeto de la hemorragia, lo que provocó especialmente la decisión de la amputación del miembro por parte del equipo médico.»

No obstante, a pesar del fracaso el intento fue de indudable valor científico ya que la experiencia servirá para otros casos que puedan presentarse en el futuro.

José Ignacio VISERAS  
Servicios especiales EFE



José Ángel Santana, de Las Palmas de Gran Canaria, a quien se practicó hace dos años una operación de autoinjerto de un brazo semejante a la ahora efectuado en Madrid. — Foto EFE-FIEL

«BALEARES»

# aun nos quedan algunos

Pisos de tres a siete habitaciones  
(Según sus necesidades)  
Despachos de diferentes m<sup>2</sup>  
y espacios de garaje  
Todo en un edificio muy singular



**Edificio Miret**  
Aragón, lesq. Uetam.

Informes en el mismo edificio (St. Sastre) o en nuestras oficinas  
Paseo Borne, 15-4º Edificio Reina teléfono 211197

LOS MEJORES SIGNOS DE LA SEMANA



**Escorpio**  
(Del 24-X al 22-XI)

A lo largo de la próxima semana apreciará que el destino se halla en sus manos. Aproveche la ocasión para explorar todas sus posibilidades, y de esta forma podrá superarse en su profesión y en las otras facetas de su vida. El viernes será un día irregular.



**Libra**  
(Del 24-IX al 23-X)

Esta semana resultó propicia al trato intenso y apasionado con una persona, del signo de Cáncer, que se halla cerca de usted. Su vida se afirmará sobre bases más sólidas, siempre que emprenda unas empresas lógicas y no se lance en busca de un absurdo.



**Tauro**  
(Del 21-IV al 20-V)

Se encontrará con algunos cambios que mejorarán su vida, aunque deberá evitar los estados de exaltación emocional que le ocasionarán las novedades. Puede solucionar una dificultad que venía hostigándole desde hacía mucho tiempo. Confíe en los demás.



**Piscis**  
(Del 18-II al 20-III)

Se hallará ante una situación que puede ser muy vulnerable, en una perspectiva sentimental, por culpa de su orgullo. Quizá entienda que le conviene compartir su mundo de fantasías con alguien que le quiere de verdad. Luche contra la sensación de abandono.



**Leo**  
(Del 23-VII al 23-VIII)

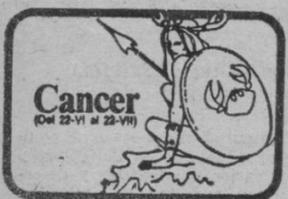
La predisposición negativa del planeta Marte se hará sentir en su sistema nervioso. Una insinuación maliciosa le obligará a encerrarse en su intimidad, de donde podrá salir gracias a una sugerencia sentimental. Empezará a organizar esa compra tan necesaria.



**Acuario**  
(Del 21-I al 18-II)

Existe el riesgo de que sufra una crisis nerviosa, que tendrá su origen en el amor que siente por los animales domésticos. Vigile todas sus inclinaciones gastronómicas. Empezará a acusar la positiva regencia de Júpiter, sobre todo en el terreno laboral.

LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA



**Cancer**  
(Del 22-VI al 22-VII)

Grandes posibilidades de tropezar con una persona, que le despertará una pasión intensa y le dominará completamente. Aunque le gusta mantener un cierto control sobre su persona, acabará abandonándose a una corriente sentimental provocada por hechos externos.



**Geminis**  
(Del 21-V al 21-VI)

Saturno apoyará sus intereses. Podrá iniciar nuevas relaciones afectivas, a pesar de que sus afinidades amorosas pasarán unas pruebas difíciles. Entrará en unos días que le permitirán superar todos los escollos, pero no se duerma en los laureles.



**Capricornio**  
(Del 22-XII al 20-I)

Un romance va a llamar a su puerta, y si ya conoce el amor puede hallar nuevas posibilidades, dado que el año favorece todos los aspectos sentimentales de este signo, cosa que hará en la próxima semana. Pero no altere el curso de su economía.

LOS PEORES SIGNOS DE LA SEMANA



**Sagitario**  
(Del 23-XI al 21-XII)

La influencia de Mercurio le estará sometiendo a unas presiones oscilantes, que pueden cobrar la forma de unos contratiempos financieros, de unas discusiones con su pareja, o de una conflictividad laboral. Refuerce todos sus valores físicos y espirituales.



**Aries**  
(Del 21-III al 20-IV)

Va a tener que confesar sus emociones a una persona extraña, a pesar de que tienda a encerrarse en su caparazón cada vez que afronta un obstáculo. Su vulnerabilidad será puesta a prueba entre el martes y el sábado, y acaso no logre un resultado positivo.



**Virgo**  
(Del 24-VIII al 23-IX)

La inoportuna presencia del planeta Neptuno le ocasionará una serie de dificultades amorosas. Si quiere eliminar ciertas dolencias físicas consulte a un médico, pero no haga caso de los consejos de sus amistades. Tomará una decisión trascendente.

PROGRAMA PARA HOY

9,45: CARTA DE AJUSTE (c)  
HABLAMOS (c)  
Programa de Información general, dirigido a los sordomudos.

10,30: EL DIA DEL SEÑOR (c)  
Retransmisión de la Santa Misa desde los estudios de Prado del Rey.

11,20: GENTE JOVEN (c)  
Un nuevo espacio de este concurso para artistas noveles.

12,30: SOBRE EL TERRENO (c)  
SIETE DIAS (c)  
Suplemento dominical de los telediarios, con su resumen de las noticias más importantes que se han producido a lo largo de la semana.

15,00: NOTICIAS DEL

DOMINGO (c)  
(Primera edición)  
15,15: EL HOMBRE Y LA TIERRA (c)  
15,45: CODIGO RESCATE 1: «MERMADON» (c)  
16,40: FANTASTICO 80 (c)  
Programa para la sobremesa del domingo, dirigido y presentado por José María Llugo.

18,30: LA BATALLA DE LOS PLANETAS: «ATAQUE A RIGA» (c)  
19,00: 625 LINEAS (c)  
19,45: LARGOMETRAJE: «RISAS Y LAGRIMAS»  
Tillie Schlaine, cuya fisionomía revela un gran desencanto de la vida, paga muy caro sus visitas al psiquiatra, pero, necesita de un ser humano a quien contar los más íntimos detalles de su matrimonio con Pete Seitzer. Tillie y Pete se conocieron por medio de Gertrude, una

amiga metida a casamentera contra la voluntad de su esposo, Burt.

21,30: NOTICIAS DEL DOMINGO (Segunda edición) (c)  
22,00: ESTUDIO 1: «LA DAMA BOBA», de Lope de Vega.

23,10: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

UHF

15,15: CARTA DE AJUSTE (c)  
15,30: DOCUMENTAL: «LA JUNGLA DE CORAL: EN BUSCA DE NAUFRAGIOS» (c)  
16,20: SUPERTREN: «PIRUETA» (c)  
17,10: VICKIE EL VIKINGO (c)  
«OPERACION: EVASION DE ALVAR» (c)  
17,40: STARKY Y HUTCH (c)  
«LA MODELO» (c)

18,30: LA MUSICA (c)  
19,40: SOPOT 80 (c)  
21,00: MAS ALLA «LOS OVNIS TERRESTRES» (c)  
21,30: LARGOMETRAJE: «AMOR JOVEN» (c)  
La película narra la historia del primer amor en

tre dos adolescentes, Jeremy Jones, de dieciséis años, tímido e inexperto que aspira a ser un gran músico, y Susan Rollins, de la misma edad, a quien le gusta la danza clásica.

23,00: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

(c) Programas en color.  
(o) Mayores de 14 años.  
(oo) Mayores de 18 años.

**ODEM**  
EN MONTESION

**CURSO DE INFORMATICA APLICADA**

Prácticas en ordenador IBM S 32  
Informes de 10 a 12 o de 17 a 19 horas en  
**ODEM - Montesión, 24 - Tfno. 22 52 48**

**¿POR QUE ESTAR SOLO?**

¿Desea relacionarse con chicas o chicos de su misma población, de cualquier parte de España o del extranjero, con personalidad semejante a la suya?

¿Es usted viuda o viudo y desea rehacer su vida? Solicite información indicando edad y estado civil a

Centro de Relación por Correspondencia. Apartado 28.025. MADRID.

MOLI D'EN XINA

CENTRO DE INVESTIGACION DE LAS ARTES PLASTICAS  
Calle Rivera, 33 (junto Escuelas) ALGAIDA

CURSO 1980/1981

DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE INVESTIGACION DE LAS SIGUIENTES TECNICAS:

- ESCULTURA
- DIBUJO
- PINTURA

INFORMACION: Tfno. 25 53 75 ó en el propio «Molí d'en Xina», todas las tardes. — Plazas limitadas.

MOLI D'EN XINA

CENTRO DE INVESTIGACION DE LAS ARTES PLASTICAS  
Calle Rivera, 33 (junto Escuelas) ALGAIDA

PRIMER CICLO DE ESTUDIOS CERAMICOS:

Del 6 de octubre de 1980 al 30 de junio 1981  
Diario: de 16 a 20'30 horas.

Química — Dibujo y modelado — Procedimientos pictóricos — Historia del Arte — Análisis de la obra en su conjunto — Referencias y creatividad — Bibliografía — Técnicas de taller — Laboratorio — Torno,

INFORMACION: Tfno. 25 53 75 ó en el propio «Molí d'en Xina», todas las tardes. — Plazas limitadas.

# LA MODA EN LA MISMA PIEL

La moda es conservar la piel morena cuanto más tiempo mejor. Pero de nada valen los productos bronceadores, como no sean lociones que tñan; el sol se despinta poco a poco y en un mes ya parece que nunca se ha tenido otro color que el paliduchito de andar por la ciudad. No obstante...

## CADA DÍA

En este país nuestro, el Sol sale cada día. No es una redundancia, ahora mismo nos ha prevenido de un cambio de temperatura, de unos días de lluvia y tormentas. Apenas el mar se ha alborotado un poco, y cayeron lo que se dice cuatro gotas, continuó el calor y el sol ha seguido brillando todos los días. Y mientras esperamos las tormentas de verano, que esta temporada ya serán de

otoño, el sol sigue haciendo igual que en pleno verano.

## MÁS SUAVE

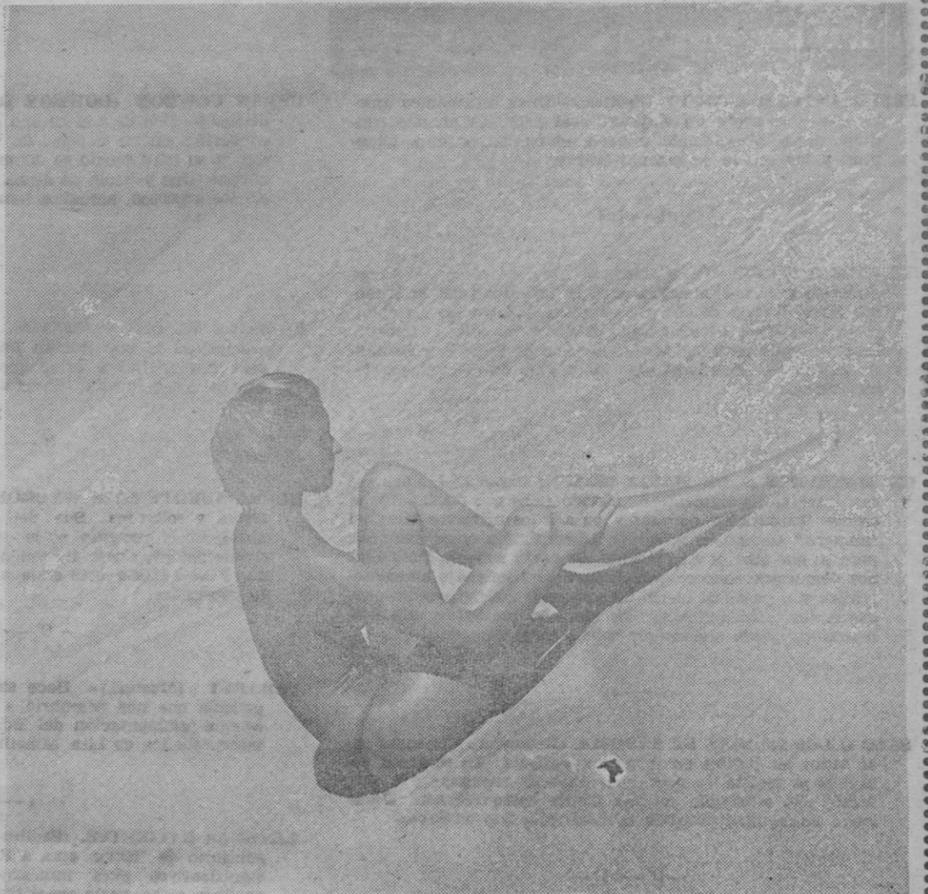
Igual, no. El sol es más suave, ya no hay el peligro de insolación, las imprudencias no tienen lugar, porque ahora ya se puede tomar el sol. Si se está cerca del mar, el agua está más fresca, y apetece el estar un rato, después del baño, calentándose al sol, que dejará la piel morena sin quemarla, especialmente si todavía se conserva un poco del color de agosto.

¿Por qué no tomar el sol de otoño, el de invierno, el de la primavera, en lugar del de verano, que es el más peligroso, y el que apetece menos? Solo que se desea imperativamente, porque es la moda el color del sol sobre la piel

al ponerse los vestidos ligeros de verano. Pero se necesita voluntad fuerte para resistir el calor tórrido de sus rayos, el calor mortal que seca las plantas y agrieta la tierra, el calor que estropea la piel humana de verano, a pesar de las cremas protectoras, a pesar de la publicidad protectora especialmente de sí misma.

## OTOÑO...

Sí, estropea la cara irremisiblemente. Al llegar el otoño de la vida, el desengaño de las cremas protectoras es total y definitivo, porque la piel de la edad madura ya no recupera su vitalidad, y mucho antes que a la que no ha tomado el bárbaro sol del verano, se le presentan las arrugas y las manchas sin remedio y sin paliativos.



## AGRESIVO

En el verano el mismo sol, con su calor agresivo, nos recomienda que nos quedemos a la sombra, donde sus rayos benéficos llegan mucho mejor que bajo su luz. Y ya que, en

nuestro país el sol sale asimismo, cada día de las otras tres estaciones. ¿Por qué no aprovechar nuestro sol de todo el año, si todo el año estamos aquí?

Se comprende que los turistas que vienen del norte quieran aprovechar nuestro sol de ju-

lio y agosto. Sus vacaciones no les permiten otro. Pero nosotros podemos escoger el de mayo, el de septiembre, y hasta el de enero.

Y que dulzura y confortabilidad se encuentra en él. ¡Y también broncea...!

M. V. MESTRES.

## LA COCINA SENCILLA



### Cordero al tomillo

Se trata de cocer al vapor un trozo de cordero lechal, que puede ser una pierna o un brazo, quitado el exceso de grasa, y de un peso de 1.000 ó 1.200 g. aproximadamente, entera, pero troceado el hueso. La cocción al vapor es lenta, pero perfecta y muy sana.

Se dorará primero en la plancha el trozo de carne por ambos lados. Entonces se pasa la carne a la ceta para cocción a vapor, que tienen las ollas a presión, previamente salada y aderezada con ramitas de tomillo por encima y por debajo, con preferencia frescas.

Según sea grande el trozo, se emplearán de 20 a 30 minutos para que esté enteramente cocida.

Este plato, que pueden tomarlo las personas que sigan régimen para el sistema digestivo, puede hacerse preceder de una abundante ensalada de lechuga y tomate, y acompañar por manzanas en compota, resultando un plato único, selecto y dietético. No debe seguir postre alguno.

# El derecho y la obligación de la limpieza

Hace algún tiempo se inició un conflicto de salarios entre las empleadas de limpieza de las escuelas y los organismos encargados de pagarlas. Se dijo que había sido superado, pero ahora, ante la inminencia del comienzo de curso parece que el problema continúa más recrudecido, si cabe. Ya se habla de un determinado centro de enseñanza que no podrá abrir sus puertas a causa de no contar con quien limpie las aulas. El ayuntamiento habla y se queja de los millones que estas nóminas suman. Y, ni a pesar de los aumentos, la cosa puede marchar.

Siempre he creído que la limpieza de los locales donde vive, trabaja, se divierte y estudia el ser humano, tendría que ir a cargo de los propios ocupantes. A excepción de las clínicas y hospitales, de los hoteles y las guarderías, de los hogares para ancianos, de los cines y teatros o centros similares, nadie debería estar exento de limpiar aquello que él mismo ensucia. Solamente las personas de edad y las enfermas, y las familias nume-

rosas podrían ser excepciones de esta regla.

Y naturalmente, este ha de ser siempre un trabajo bien pagado. Los hombres lo rehúsan categóricamente, las mujeres siempre que pueden. ¿Que tiene de indigno este trabajo, cuando infinidad de personas prefieren —pudiendo hacerlo— otros más pesados y más mal pagados?

Sencillamente, el tener que ocuparse del residuo de porquería que deja un semejante. Nadie se siente con ganas de limpiar aquello que ha ensuciado otro igual a sí mismo, cuando él —el encargo de limpiar aunque sea cobrando— debe limpiar su propia porquería, y además, la de los otros.

Este —y hablando de otra cosa— es uno de los principios más justos y más fuertes del feminismo. Las mujeres de limpieza han pasado en unos años de ser las más mal pagadas en el trabajo, a ser en nuestros tiempos, si se cuenta por horas las mejor pagadas entre las trabajadoras manuales, a pesar de no ser

el suyo calificado como oficio. Y a pesar del enorme paro que estamos pasando, es difícil encontrar una buena jornalera que tenga alguna hora libre. ¿Por qué? Pues porque después de haber hecho el trabajo de limpieza de su propia casa, no les quedan ganas de emprender el de las otras, a pesar del buen jornal. Prefieren la fábrica, la dependencia, en tiendas, hasta la venta a domicilio o ambulante, a fregar platos cuatro o cinco veces al día, o a limpiar múltiples habitaciones y excusados y cuartos de baño ajenos.

Esto está pero que muy claro.

Concretando en el asunto de las escuelas, que no son de párvulos, sino de niños más mayores, ¿por qué no organizar la limpieza entre los propios alumnos? No se escandalicen, señoras madres. No va dirigido este comentario a los alumnos de la escuela de sus hijos, sino a las escuelas y colegios en general. No se trata de rebajar a unas niñas y niños determinados de categoría, sino de enseñarles a todos en

principio a ser limpios y a ensuciar menos —este sería el principal y más rápido efecto de la medida— y a colaborar colectivamente en el orden, el aseo y la ornamentación de su propia escuela, el centro en donde está previsto que han de recibir cultura y enseñanza correcta para ser más adelante unas personas de provecho. No se necesitaría alterar mucho los horarios. Tocaría, más o menos, a cuarto de hora diario por niño, puede ser que aún menos.

Desde luego, los maestros y profesores tendrían que serlo asimismo de esta asignatura. Y los grandes aseos exteriores de cristaleras, paredes, puertas y balcones, estarían a cargo de las agencias que ya existen, para llevar a cabo limpiezas a largo plazo, peligrosas o difíciles.

Los millores del ayuntamiento podrían tomar una dirección más útil. Y las madres verían con agrado que los niños se acostumbraban también en casa a limpiar y rebre todo, a no ensuciar.

M. VERDAGUER

## CONCIERTO INAUGURACION TEMPORADA



Orquesta de Cámara «Ciudad de Manacor»  
Director: Gabriel Estarellas

SOLISTAS: FERNANDO VILLAR, SERAFIN NEBOT, CONCEPCION VADELL.  
ESTUDIANTES MATRICULADOS CONSERVATORIO, SOCIOS ORQUESTA CAMARA, TERCERA EDAD 50% DESCUENTO.

GUIA DEL CINEASTA

ESTUDIANTES DEL AMOR. (Erotica.) - Unas estudiantes americanas convierten un viaje cultural a Grecia en una continua orgia...

YO HICE A ROQUE III. (Comedia.) - Roque vive con su amigo Federico y es una molestia para la intimidad del matrimonio...

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. (Drama.) - Maria se casa pero al día siguiente su marido tiene que trasladarse al frente...

SALO O LOS 120 DIAS DE SODOMA. (Denuncia.) - Pasolini pasó todos los límites en su última película...

GENARINO, HOMBRE OBJETO FEMENINO. (Comedia costumbrista.) - Genaro siempre tiene una excusa para no trabajar pero como macho es extraordinario...

MANSON, RETRATO DE UN ASESINO. (Testimonio.) - El relato es muy interesante, ya que nos cuenta el proceso seguido contra los asesinos de la actriz Sharon Tate...

URBAN COWBOY (COWBOY DE CIUDAD). (Comedia dramática.) - Bud deja el campo para dirigirse a la ciudad...

EL BAILE DE LOS VAMPIROS. (Parodia.) - Reposición de la película en la que Román Polanski puso en evidencia su vena humorística...

BUENA SUERTE MISS WYCKOFF. (Drama.) - Evelyn es profesora y solterona. Sus depresiones tienen un origen sexual pero el remedio no le dará la tranquilidad...

CABARET. (Musical.) - Hace siete años que se estrenó esta película que nos descubrió a Bob Fosse como director...

LENGUAS CALIENTES. (Erotica.) - El título ya de por sí y el subtítulo de "Silvia ama a Raquel" son lo suficientemente significativos para indicarnos por dónde van las cosas...

VIAJE A LA ATLANTIDA DEL CAPITAN NEMO. (Aventuras.) - Tras cien años de hibernación el capitán Nemo vuelve a la vida...

ESPERANDO A PAPA. (Comedia dramática.) - Un tema muy actual, tratado con ícico y con eficacia. La comedia, el drama, los detalles humanos...

EL FINAL DE LA CUENTA ATRAS. (Ciencia - ficción.) - Se combina la ciencia ficción con meticulosas secuencias de movimientos y maniobras en un moderno portavoces...

EMPIEZA EL ESPECTACULO. (Musical.) - El esfuerzo que se exige una constante creación ha hecho que Joe Grifone -famoso coreógrafo y director- abuse de los estereotipos...

EL DIVORCIO QUE VIENE. (Comedia.) - Paco quiere casarse con la esposa de su socio Luis, esperando que el divorcio llegue antes que nazca el hijo...

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO. (Drama.) - Una historia de amor enmarcada en la guerra de secesión norteamericana y sus secuelas...

MUSICALES

Truú Teléfono: 22 55 55

AUDITORIUM Paseo Marítimo. Tfno 23 47 85

TEATRE PRINCIPAL

MUZART Paseo Marítimo. Tfno 23 47 85

Alexandra Núm. 22. 25 Tfno 27 59 24

Pelusa AVENIDA

Autonova Tfno 21 91 85 Navarre 7

PARLA AUGUSTYA

SALA AUGUSTYA

BORN

CARITAT

LIRICO SUPERANA

Chaplin multicines

Chaplin multicines

Chaplin multicines

NUOVO WISTARRAMA HISPANIA

LUMIERE

Hasta el 5 de octubre: Última semana, desde las 23 a las 3:30 madrugada LOU BENNET, BUNNIE FOY y PEER WIBORIS...

BALLET

En preparación «BALLET RUSO BASKIRIA». (Días 3, 4, 5 y 6 de octubre).

TEATRO

Dos de Octubre: Inauguración Temporada OROQUESTA DE CAMARA «CIUDAD DE MANACOR». D. G. Estarellas.

En preparación: «DAHD SFEIR» en «LA EDAD DEL VIENTO». Sobre textos de Chejov, García Lorca, Lope de Vega, Albee y José Martí...

SALAS DE ESTRENO

Desde las 3:15. («S») «ESTUDIANTES PARA EL AMOR» clasificada «S»...

«VIAJE A LA ATLANTIDA DEL CAPITAN NEMO», José Felzer, Linda Day George, Mei Fetter...

«(S)» Desde las 3:15: «ESTUDIANTES PARA EL AMOR», clasificada «S»...

Desde las 3:00: «BUENA SUERTE MISS WYCKOFF» con Anne Heywood, Robert Vaughn, Donald Pleasence...

Desde las 3:30: Continuación en tercera semana: EL DIVORCIO QUE VIENE...

Desde las 3:00: «EL FINAL DE LA CUENTA ATRAS» con Kirk Douglas, James Farentino...

Desde las 3:15: «YO HICE A ROQUE III», con Andrés Pajares, Fernando Esteso...

(Retirigerao.) - Desde las 4: «MANSON, retrato de un asesino», un film de Tom Gries...

SALA 1 - 3:10, 5:05, 6:55, 8:45 y 10:40. «OPERA PRIMA», un film de Fernando Trueba...

SALA 2 - 3:35, 5:30, 8:10 y 10:30. «EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN», un film de R. W. Fassbinder...

SALA 3 - 3:10, 5:05, 7, 8:55 y 10:40. «EL BAILE DE LOS VAMPIROS». Un film de Roman Polanski...

Desde las 3:15: «SONRISAS Y LAGRIMAS», un film de Robert Wise...

(Retirigerao.) «SALO, O LOS 120 DIAS DE SODOMA», un film de Pier Paolo Pasolini...

ARTELEERA

(Dos únicos días) - Desde las 3:15: «MALIBI BEACH», «POLO DE LIMON» y «COLEGIO DE NIÑAS»...

«URBAN COWBOY», John Travolta. (Horario film: 4:10, 7:10, 10:10). Complementos: - (Mayores 16 años).

Desde las 3: «YO HICE A ROQUE III», con Andrés Pajares, Fernando Esteso...

Desde las 3:15: «EL CASANOVA DE FEDERICO FELLINI», con Donald Sutherland...

(Retirigerao.) - Desde las 3:15: «EMPIEZA EL ESPECTACULO». Un film de Bob Fosse...

Desde las 3:15: «CABARET», un film de Bob Fosse, en Liza Minnelli, Michael York...

Segundo mes - Quinta semana: «LO QUE EL VIENTO SE LLEVO» Clark Gable, Leslie Howard...

Sábado y domingo, desde las 3:15: «MISION GALACTICA, SILON ATACA»...

De lunes a domingo diariamente, sesión matinal a las 10:30 de la mañana...

(«S») «ALELUYA ALELUYA, CADA UNO CON LA SUYA» clasificada «S»...

(Retirigerao.) Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10:00 horas...

Desde las 3:15 tarde: «EL TREN DE LOS ESPIAS», con Lee Marvin y Maximilian Schell...

Sábado y domingo: «FUGA DE ALCATRAZ», con Clint Eastwood y «LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE»...

SALAS DE FIESTA

«SALA EURO BROADWAY». Algo fantástico, en las salas de fiestas...

MAÑANA SE ABREN LAS TAQUILLAS PARA EL BALLET RUSO BASKIRIA

Una auténtica y desbordante espectación ha causado el anuncio de la próxima actuación en nuestra ciudad del famoso bailar ruso Baskiria...

«EL CASANOVA»

Sólo los obreros merecen ser repuestos con todos los honores y ser vistos nuevamente...

FAROLAS TERRAZA Y JARDIN

Electrica Española costa y llobera nº9-tel.46 27 66

espectáculos

MARINELAND (Costa d'En Blanda. Telefonos 2755125-26. Espectáculos de Delfines, Focas y Papagayos. Acuario.)

Teatro Balear Nueva Decoración. Plaza Rosellón. Con las Instalaciones Recreativas más modernas de Mallorca.

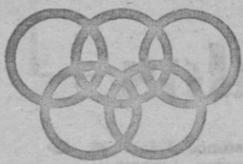
VEAN CON TODA CRUDEZA Y SIN VELOS LA REALIDAD DEL MUNDO DE HOY MAÑANA ESTRENO DROGAS... VICIO... CORRUPCION...

Prostitución Juvenil Doris Arden - Evelyn Traeger - Ross Mayr - Director Walter Boos JOVENES HUIDAS DE SUS HOGARES... BUSCABAN OTRA VIDA Y SE VIERON ENVUELTAS EN LA EXPLOTACION SEXUAL DE SUS CUERPOS

UNA PELICULA CLASIFICADA («S») PORQUE PUEDE HERIR LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR COMO NINGUNA OTRA POR LA VALENTIA DEL TEMA Y LA CRUDEZA DE SUS ESCENAS

TEMAS DE CINE RADIO JUVENTUD HOY, A LAS 15 HORAS BANDA SONORA «URBAN COWBOY» Realiza y presenta: José Luis Torres

broadway JOAN MIRO, 36 JUNTO PLAZA GOMILA T. 285273-285272 ALGO EUROPEO Cien % DE GRAN IMPACTO EN PALMA. SUS ESPECTACULOS, SUS MUJERES, EL AMBIENTE Y TODO... LE CONVIERTEN EN... "AVANZADO Y REVOLUCIONARIO" SHOWS CASI CONTINUOS DE 11 A 4 Y, NUEVOS CADA MES. UNA NOCHE EN EL BROADWAY ES... INOLVIDABLE, NUNCA EN EL MUNDO, VD. VIO NADA IGUAL. NO NOS ENGAÑEMOS



# R. MALLORCA - TARRAGONA CON EL LIDERATO EN JUEGO

### OVIEDO: «NECESITAMOS EL APOYO DE LA AFICION»

Esta tarde, el estadio «Luis Sitjar», será escenario del cuarto partido de Liga que dirimirán el Real Mallorca y el Nástic de Tarragona. Un encuentro, como ya hemos venido informando en el transcurso de la presente semana, que ha despertado gran expectación, cosa lógica vista la clasificación que encabeza el Mallorca con seis puntos y cuatro positivos, mientras que el Tarragona está situado en la ter-

cera plaza con cinco puntos y un sólo positivo.

**ANTONIO OVIEDO:**  
«NECESITAMOS EL APOYO DE LA AFICION»

En el día de ayer, charlamos con el entrenador mallorquinista, para saber su opinión sobre el partido, a meros de veinticuatro horas pa-

ra que este de comienzo: —¿Satisfecho de como han venido entrenando tus jugadores durante la semana? —Como es norma en ellos, se han sacrificado mucho, en cada sesión de entrenamientos, sin regatear esfuerzo, lo que me da plena seguridad de que ante el Tarragona se volverá a jugar a tope en cuanto a condiciones físicas. —Después del restablecimiento de Nadal, de nuevo

puedes tener el equipo que consideres ideal, con Calero en el centro de la defensa... —Efectivamente. Los hombres que considero son los más idóneos están en plenas condiciones, por lo que durante esta semana hemos venido ensayando multitud de jugadas con el esquema del equipo que sacaré contra el Tarragona. —Aparte del indudable esfuerzo a realizar por tus jugadores, ¿qué necesitará tu equipo frente al Nástic? —Por lo difícil que se presenta la confrontación, necesi-

EL TARRAGONA  
EN PALMA, SIN SU  
«PULMON», GUTI

A última hora de la tarde de ayer sábado, llegó al aeropuerto de Son San Juan, el equipo catalán, que se desplaza a la isla sin el pulmón del equipo Guti. Un hombre necesario en la alineación del «mister» García Ramos. Igual ocurre con el jugador Carrió, que se ha tenido que quedar en Tarragona.

el comentario que ha sido tensamente tratado por los medios, lo que da mayor interés a esta confrontación. Asimismo, los entrenamientos se han ido llevando con normalidad, con sucesivos ensayos de jugadas de contraataque, arma a tener en cuenta por parte del Mallorca, que se encargan de efectuarlos a la perfección los dos equipos, Injiki y Carrasco.

ALINEACIONES,  
HORARIO Y  
ARBITRO

A tenor de lo expuesto, resta ofrecer lo que podrá denominar ficha técnica, ofrecerá este encuentro Mallorca-Tarragona.

MALLORCA

TARRAGONA

Reus	1	Palomo
(Sub-20) Braulio	2	Santiago
Calero	3	Oreñes
Triarte	4	Cunillera
Sahuquillo	5	Subirats
Riado	6	Eloy
Bonet	7	Almansa (Sub-20)
Orellana	8	Bañeras
(Sub-20) Gallardo	10	Injiki
Lizoain	11	Carrasco (Sub-20)
(P. S.) Ferrer	12	Rovira (P. S.)
Alonso	13	Parejo
Collantes	14	Carrió

ARBITRO

HORA

El juez de la confrontación será el señor Yuste (Colegio Extremeño).

17 horas, estadio «Luis Sitjar».

## RELEVES

### DE CALDENTY A EDDY MERCKX, PASANDO POR TIMONER

Bartolomé Caldenty sigue siendo noticia, ya que los más destacados medios de información deportiva, han recogido la noticia de que, su análisis tras el Mundial de medio fondo —y el de tres corredores más— dio positivo en el control antidoping, por lo que debe devolver la medalla y estar sancionado un mes.

Conozco bien a Caldenty. No me ha parecido nunca un deportista que recurra a los estimulantes, si no todo lo contrario. Por otra parte, no puedo poner en duda —no estoy capacitado para ello— unos análisis.

Es necesario insistir un poco más, a lo publicado ayer. Ante todo, mostrando la disconformidad con la UCI (Unión Ciclista Internacional) por la persecución constante que se está haciendo a sus afiliados con el antidoping, cuando en otros deportes que deben considerarse importantes no se hacen nunca. Existe el término medio («ni tanto ni tan calvo»). Algunas veces ese control sería beneficioso en fútbol, en boxeo, en atletismo, incluso en natación, pero especificando bien lo que constituye estimulante peligroso.

Recordarán muchos lectores que, en los Mundiales de San Sebastián, donde fui testigo presencial de la única vez que dos mallorquines han conquistado dos títulos máximos (Miguel Mas en medio fondo amateur y Guillermo Timoner en profesionales), según los análisis encargados por la UCI, la orina de Timoner había dado resultado positivo. Con un palmarés de cinco títulos mundiales, poner en tela de juicio el sexto, no dejaba de ser un intento de desprestigiar a un hombre que, durante nueve años, dominó el medio fondo en toda Europa, que es donde se practica. Guillermo argumentó que no había ingerido nada prohibido. Dos cafés...?

Más escandalosa fue la descalificación del fabuloso Eddy Merckx en aquel «Giro» en el que era líder indiscutible, tras dar positivo después de una exhibición de superioridad en una etapa. ¡Había tomado una aspirina para aliviar un dolor de cabeza! Los italianos no saben perder en su país, en ninguna modalidad de-

portiva. Los escándalos más gordos se han producido en importantes veladas pugilísticas. Han seguido en fútbol, en baloncesto... Pero ¿cómo impedir que Eddy ganara otro «Giro» cuando nadie podía con él? Le ganaron (?) en el laboratorio. ¡Fue de risa! Un hombre que estaba ganando todas las pruebas importantes, desde el campeonato del mundo de fondo en carretera hasta el «Tour», con indiscutible superioridad, ¿cómo iba a romper su sensacional forma física y facultades incomparables dopándose?

Aquellos no se lo creyeron... ¡ni en Italia! Pero Merckx fue expulsado, como un delincuente deportivo, de la vuelta. Dejando el liderato en manos de la máxima figura italiana de entonces, quien nunca pudo batir al belga en la carretera. Y fue precisamente a partir de aquella grave afrenta, cuando Eddy inscribió la página más brillante de su historial.

Si una aspirina pudo poner en evidencia (sin conseguirlo) al fabuloso Merckx; si un café largo atentó contra un historial con seis títulos mundiales de Guillermo Timoner sin conseguirlo, una inyección de vitamina aplicada a Bartolomé Caldenty 19 días antes del campeonato, no puede dar nunca positivo. Quizá la cafeína del café que, en palabras de nuestro país, tomaron casi todos los corredores. A lo mejor esto explique que los análisis hayan dado positivo en cuatro finalistas.

Bartolomé Caldenty no devolverá la medalla. Antes, se retirará, aunque ahí es donde debe recapacitar. Cuenta con 29 años y es el momento idóneo para empresas mayores en la modalidad tras moto. También es el momento para que la Federación Española pida a la UCI la relación de todo lo que se considera doping para que, de una vez para siempre, lo sepan por lo menos los que van a representarnos en unos Mundiales. Y a ser posible, que se explique el por qué, medicamentos que se dan a los niños, son estimulantes en el deporte. Café y aspirina, aparte.

LORENZO RIPOLL



NADAL  
(Foto Maldonado)

sitamos el apoyo de la afición, que siempre se ha volcado con el equipo, y que mañana será necesario de cara al apoyo que necesitan mis jugadores.

### AMBIENTE VICTORIOSO EN EL ATCO. BALEARES

No faltamos a la verdad, al manifestar que un aire totalmente entusiasta, «priva», a todos los niveles en la plantilla blanquiazul motivado en primer lugar por la seriedad de la directiva y luego, por el compañerismo encomiástico, que impera a todos los niveles. Anteayer, viernes todos los jugadores percibieron la mensualidad correspondiente, sin haber finalizado el mes, y por deferencia y gentileza de la directiva, no se dedujo ni el más mínimo maravedí, por multas que estaban anotadas en el fichero individual correspondiente. Todo ello, ha logrado, que tras muchos años, las cosas por el Estadio Balear, vayan funcionando a entera satisfacción, circunstancia que estamos seguros redundará en el rendimiento de los jugadores.

Alineación prevista para esta tarde contra Ses Salines, será la siguiente:

Capellá, Samceloni, Pérez, Manolito, Nebot, Serrano, Carreras, Cobo, Maura, García, y Plácido, viajando igualmente, Mayol, Correa, Trivín y Bover.

G. G.

## ANDORRA

SALIDA VIERNES DIA 3.10 (mediodía)  
REGRESO DOMINGO DIA 5.10 (noche)

Avión + Autocar (Barcelona-Andorra-Barcelona)  
Estancia en régimen de alojamiento.

**Precio: 6.000 ptas**

Estancia en Hotel de primera en régimen de media pensión.

**Precio: 7.500 ptas**

FIN DE SEMANA EN

## BARCELONA

SALIDA VIERNES DIA 3.10 (mediodía)  
REGRESO DOMINGO DIA 5.10 (noche)

Avión + Traslados y Hotel en régimen de habitación y desayuno.

**Precio: 7.500 ptas**

INFORMES Y RESERVA:

**VIAJES ZAR, S.A.**

G.A.T. 399

Calle Republicanos, 1 - ARENAL  
Tfno. 26 55 00 (4 líneas)

Maravillosos  
TRESILLOS  
directamente de  
FABBRIO DELTRESILLO

Módulo cheviot.-  
**1.800 ptas.**

Tresillo tres plazas  
skai.- **14.500 ptas.**

Tresillo cama,  
**22.000 ptas.**

Rinconera cinco  
módulos cheviot  
o dralón.-  
**30.000 ptas.**

Tresillo basculante  
madera vista  
**34.800 ptas.**

Tresillo estilo inglés  
madera vista,  
**39.000 ptas.**

Rinconera gran  
estilo cinco-  
módulos en madera,  
**47.500 ptas.**

Gran selección en  
lámparas, cuadros y muebles auxiliares.

2 COMPLETISIMAS EXPOSICIONES

Pza. Pedro Garau, 19. Tels. 273239. Palma  
Avda. Argentina, 91. Esquina Plaza  
Madrid, frente iglesia San Sebastián. Tel. 281720

## hipódromo

# HOY SE INAUGURAN LAS NUEVAS APUESTAS CON EL TOTALIZADOR ELECTRONICO

## TAMBIEN EL CIRCUITO CERRADO DE TELEVISION

### A PARTIR DE HOY, «SON PARDO» PRESENTA UN NUEVO ASPECTO

Desde hace cierto tiempo el aspecto de Son Pardo va cambiando. De manera no muy rápida pero continuada se han ido realizando las obras de ampliación del recinto acristalado y a las dos gradas existentes se ha sumado una tercera de mayor cabida y que sólo falta embalsar y cubrir, trabajos que culminarán en las próximas semanas y esperamos que antes de la "Diada de la Hispanidad", que este año tendrá novedades que presentar a los que sólo visitan el hipódromo palmasano de tanto en cuanto. Pero no es sólo en este aspecto de unas mayores comodidades, especialmente con vistas a los comienzos de esta temporada de otoño que parece verano y sobre todo ante el invierno que se avecina, donde la transformación se evidencia, sino ante la presencia cerca de la pista de pre-

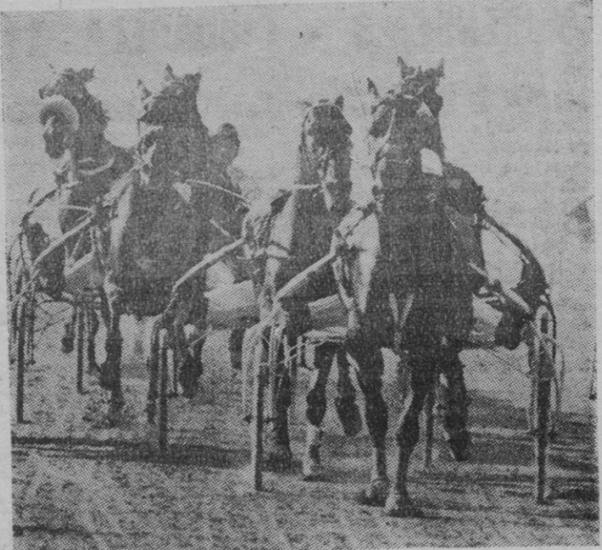
sentación del espectacular trailer del totalizador electrónico y los televisores que a partir de hoy se encuentran repartidos por el espacioso hall de apuestas y en la amplia sala del piso inferior, el que fue bingo durante una temporada. —Y para qué sirven esta veintena de televisores distribuidos por el recinto del hipódromo y cuál es la misión de la cámara de televisión que el que acuda hoy a Son Pardo verá emplazada en la tribuna frente a la línea de meta? Esta cámara captará y grabará en video toda la carrera que podrá ser vista en directo para el espectador que no quiere asomarse fuera o prefiere la tranquilidad de la sala del piso inferior pero, además, la carrera quedará grabada para juzgar posibles y discutibles faltas e incluso los finales de nuestras carreras. Con

estas grabaciones se dan garantías al espectador y a los caballistas ya que aunque pueda haber fallos, y los del jurado continuarán siendo inapelables, se podrán corregir deficiencias y solventar dificultades al poder ser vista la carrera las veces que sean necesarias ralentizando, si conveniente fuera, o paralizando, incluso, la imagen. Ya informamos en otra ocasión y con motivo de la charla que sostuvimos con el Dr. Mulheim, que estaba en proyecto una sala de juntas y proyecciones para solventar los problemas que quierase o no surgen de ver en cuando. Además de la carrera los monitores captarán la marcha de las apuestas, apareciendo a intervalos de segundos, las cotizaciones que en el momento dado tendrían los ganadores. Si esta información no es com-

pleta, especialmente en la que se refiere a la apuesta más popular, o sea la quiniela, si es una base para conocer los favoritos y sus fluctuaciones durante el tiempo en que permanecen abiertas las taquillas. Hay que recalcar que la cantidad que aparece en los monitores se refiere a una apuesta de diez unidades, sean diez pesetas, diez marcos o diez francos pero como la apuesta mínima de Son Pardo será de cincuenta pesetas y cincuenta es cinco veces diez, la cotización se conocerá multiplicando por cinco la cantidad que aparece en la pantalla si la apuesta es 50 ptas. o añadiendo un cero si es de cien pesetas. También vale decir que la de cincuenta es añadir un cero y partir por la mitad que, seguramente, será la que más utilicen los aficionados una vez que estén debidamente informados y convencidos de que aquello que hoy les parece algo difícil, es, en realidad, muy sencillo.

Cambiará el tiempo de salida. Hasta hoy se daban los avisos de "cierren las ventanillas de apuestas", "preparense para acudir a la meta de salida", acudan a la meta de salida" y "a sus puestos". A partir de hoy serán suprimidos estos avisos y sustituidos por otros ya que las apuestas podrán efectuarse hasta el momento en que se dé la salida ya que el totalizador en un espacio de segundos, totalizará todas las apuestas. Sin duda en estos detalles y en otros habrá sus variaciones al principio, deberemos acostumbrarnos y será decisiva la disciplina de los caballistas e incluso la de los apostantes así como su absoluta confianza. En cada una de las carreras se podrá apostar a ganador colocado, quinielas simples o combinadas, tríos en orden y en desorden. Desaparecen, para el ganador y colocado, el concepto de "cuadra" que se daba a los caballos que pertenecían al mismo propietario y desaparecen también el TRIO BLANCO y el TRIO VERDE ya que habrá tríos en todas las carreras.

Los bojetos son unas cartulinas que el espectador encontrará fácilmente y en las que sólo se puede efectuar una sola clase de apuestas, es decir en el mismo boleto no se puede jugar a ganador y a quiniela a la vez pero sí se admite muchísimas combinaciones. Se deberán rellenar con bolígrafo o tinta unos pequeños rectángulos que indican la clase de apuesta y las (ganador, colocado, quiniela, trío), la cantidad que se desea jugar en cada apuesta y las combinaciones que deban hacerse. Se repartirán hojas explicativas pero por si éstas no bastaran, estarán a la disposición del público unas informadoras que han sido instruidas al efecto, aparte de que en el ensayo que tuvo lugar el viernes, se esclarecieron muchas dudas, se comprobó la facilidad de las apuestas y estos aficionados servirán, igualmente, como informadores. El boleto podrá ser rellenado en casa como las quinielas de fútbol y deberá ser entregado al empleado de la caja, éste registra la apuesta y en un lugar de la parte superior del boleto aparecerá la cantidad que debe abonar



el apostante, la carrera a que se refiere y la fecha será un auténtico recibo numerado lo que también es, una garantía que debe ser tenida en consideración. Los que hayan acertado deberán acudir a cobrar a la misma caja donde han apostado apareciendo los resultados de las apuestas pocos minutos después de terminada a no ser que por cualquier reclamación, deba ser proyectada el video y esclarecer las dudas que sean.

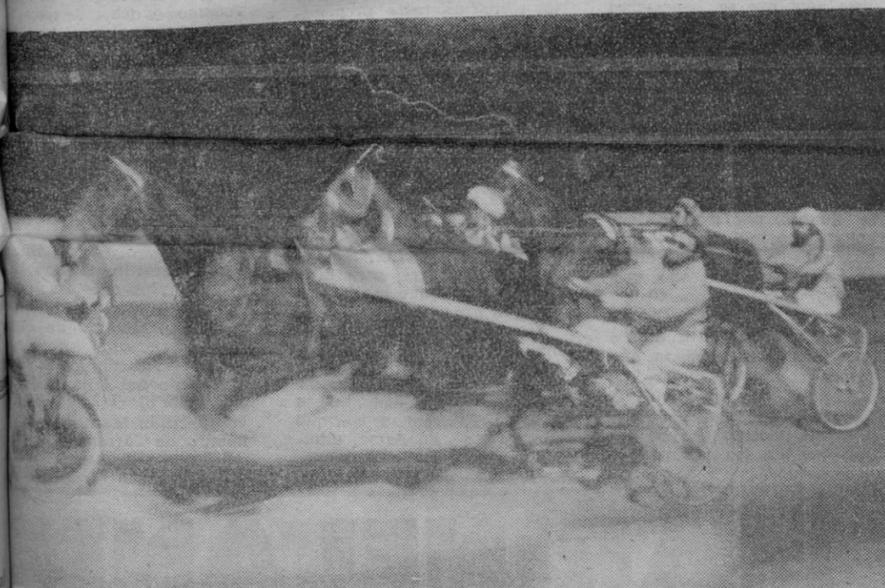
Suponemos que hoy habrá algún desconcierto pero este mismo puede dar un interés especial a la reunión y nuestra opinión es que tras mentalizarse el aficionado agradecerá la innovación y se amoldará a las novedades a pesar de los años de tradición que pesan.

Las máquinas detectan muchas anomalías. Si un bo-

leto no está marcado como es debido no es aceptado y en el ensayo del viernes pudimos comprobar como era detectado el error de un apostante que había marcado un caballo que no corría. En el boleto ganador también aparecerá la cantidad que debe abonar el hipódromo una garantía más que habíamos olvidado.

Como ven hoy será un día lleno de novedades y aunque, posiblemente, tengamos que pagar la novatada y haya más de un fallo, duda o vacilación, servirá para que ya en las últimas carreras el aficionado esté suficientemente informado para no equivocarse.

De agradecer el esfuerzo de Son Pardo y la colaboración del Dr. Mulheim delegado de la empresa que ha montado el totalizador, las máquinas de apuestas y el circuito cerrado de televisión.



## CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"

<b>REVISTA cambio</b> Real Sociedad At. Madrid	<b>PEUGEOT</b> Betis Las Palmas	<b>CAMISAS Arnon</b> Hércules Osasuna
<b>BLASON</b> EMBUTIDOS Y CONSERVAS Barcelona Valencia	<b>deportivos PAREDES</b> Salamanca Gijón	<b>RON GUARANI</b> Zaragoza Español
<b>LICOR 43</b> Real Madrid Murcia	<b>NICKIS Y PIJAMAS massana</b> Valladolid Sevilla	<b>PEGASO</b> Almería At. Bilbao

Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

<b>B</b> Linares Burgos	<b>H</b> Alavés Granada	<b>J</b> Castellón Elche
<b>N</b> Baracaldo Rayo Vallecano	<b>S</b> Cádiz Castilla	<b>T</b> Huelva Santander

SIGNOS CONVENCIONALES. — El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

## CURSOS PROFESIONALES GRATUITOS

### ESTHETICIENNE

- CURSOS TEORICOS-PRACTICOS GRATUITOS (excepto gastos de inscripción)
- HORARIOS MAÑANA, TARDE Y NOCHE (Horarios especiales de un día por semana para ZONA RURAL).
- PROFESORES TITULADOS (Médicos y Estheticienne).
- GABINETE DE BELLEZA COMPLETO (a disposición de los alumnos).



¡¡Haz de la belleza tu profesión!!

La necesidad que la mujer ha sentido siempre de cuidar y mejorar su aspecto físico, ha culminado desde hace pocos años, en una nueva profesión. Una profesión llena de futuro y en permanente contacto con los demás. Estheticienne

### TECNICO AUXILIAR SANITARIO

(auxiliar clínica) ¡¡Urgente!! para ti mujer u hombre (puericultura)  
 Un futuro en el cual te integres con las garantías reales de promoción y te realices dentro del mundo que te necesita: LA MEDICINA.  
 AHORA TIENES LA OPORTUNIDAD DE REALIZAR ESTE CURSO SEMIGRATUITO. PAGARAS 1.850 PTAS. AL MES.

### ¡¡COMPARA ESTOS PRECIOS CON LOS DEMAS!!

- TITULO OFICIAL (previo examen M.E.C.)
- CURSO TEORICO PRACTICO (prácticas en el propio centro y en clínicas).
- HORARIOS MAÑANA, TARDE Y NOCHE.
- PROFESORES TITULADOS (Médicos y ATS).
- ESPECIALIDAD DE PUERICULTURA.
- DURACION 10 MESES.



**PELUQUERIA:** Dado el nuevo auge que ha cogido esta profesión, preparamos un curso en condiciones económicas parecidas.  
**INFORMATICA:** Sólo en Barcelona y provincia. Curso teórico/práctico con ordenador propio. Mensualidad 1.900 Ptas.

**INSTITUTO TECNICO de DERMATOLOGIA**  
 EN P.DE MALLORCA: Viñaza, 27 bajos - tel. 46 08 12

SOLICITA INFORMACION DE:  
 AUXILIAR CLINICA  PELUQUERIA  ESTHETICIENNE  INFORMATICA  
 NOMBRE \_\_\_\_\_ EDAD \_\_\_\_\_  
 DOMICILIO \_\_\_\_\_  
 TEL \_\_\_\_\_ POBLACION \_\_\_\_\_

# DEPORTES

## MURENSE, 3 - CIUDADELA, 1

A pesar de las nuestras de desagrado de algunos aficionados locales, resultó del todo laboriosa e imparcial para el que firma la labor del colegiado Miguel Coll, bien auxiliado en las bandas por Gomila y Alemany. Expulsó a Catalá por doble amonestación.

**MURENSE:** Miguel, Anton, Ferrer, Serra, Marimón, Casanova, Ramos, Moreno (Moreno), Varela, Paco Gil (Duran) y Tolo Ferrer

**CIUDADELA:** Moll, Felius, Casanovas, Serrano (Suárez), Melia, Joaquín, Filippo, Leticia Marcos (Arrirán) Pardo y Ginestar.

### GOLES

Min. 25: La única vez que el conjunto visitante se acercó al portal local, permitió a Ginestar, disparar raso ante la salida y desmarque de la cobertura local. 0 a 1.

Minuto 40: Corner botado por Paco Gil, peina el balón Moreno y Tolo Ferrer igualmente de cabeza consigue al final, el 1 a 1.

Minuto 77: Balón bombeado sobre el portal de Moll, y Moreno cabecea el 2 a 1.  
Minuto 85: La mejor jugada del encuentro, un balón controlado por Ramos, le permite correr la banda para acabar centrando sobre la cabeza de Durán que logra el 3 a 1 definitivo.

### COMENTARIO:

Engaña sobremanera el resultado que al final impero en el campo municipal. Por méritos y trabajo realizado, el tanteo debió ser mucho más abultado, ya que ocasiones de "oro" se presentaron una y otra vez, sin que las jugadas fueran felizmente culminadas. Pero menos mal, que al final, la justicia impero, y un claro triunfo, totalmente augurado ante

el encuentro de copa que contra el Mallorca se disputará el próximo jueves, triunfo repetimos que habrá servido para alejar el mal fario que acompañaba a todas las cuaciones del cuadro blanquiazul.

GABRIEL GENOVART

CON EXPECTACION Y OPTIMISMO ES ESPERADO

## SES SALINES - AT. BALEARES

Con expectación desmesurada y con un optimismo basado en el fulgurante inicio liguero del cuadro local, es esperado el At. Baleares.

Por segunda vez consecutiva, y visto el buen resultado que tuvo ante el Porre-

ras, el C.D. Ses Salines se concentrará en el Hotel Tres Playas, en la mañana del domingo y hasta hora del partido.

Se espera una buena entrada, confiándose en que el equipo local sea recibido con una gran ovación por parte de sus seguidores y que sus voces de ánimo se multipliquen si las cosas rodaran mal para los locales.

Los convocados serán: Vidal y Cladera, porteros: Servera, Romo, Gelabert, Bonet, Gomila, defensas: Oliver, Panadés, Piña (Morellet), M. Vicens, medios: Samool, Caldeney, N. Vicens y Fluxá, delanteros.

El encuentro dará inicio a las 16.30 h. y será dirigido por el buen árbitro, Nadal Simó.

LLUIS

## CAZA SUBMARINA

### AMENGUAL - CARBONELL Y GORDO-REUS, REPRESENTANTES DE ESPAÑA

EN LA COPA DE EUROPA A CELEBRAR EN AGUAS DE ALCUDIA

El próximo día 11, se disputará la tercera prueba de la Copa de caza submarina, organizada por el Club CIAS y el Club Al Rojo Vivo de Ca'n Picafort. Una prueba única de cinco horas de duración.

Se desarrollará en aguas de la bahía de Alcudia no aménzándose la zona de pesca hasta la vispera.

Está prevista la llegada de submarinistas para el día 9, alojándose todos en el Hotel Nordeste.

Los dos equipos nacionales de España estarán formados por José Amengual y Sebastián Carbonell e Isidoro Gordo (catalán) y Juan Ramón Reus, quien hará su debut internacional. Juan Gomis, será el asesor de nuestros submarinistas.

## CENTRO ESTATAL ECCA DE ENSEÑANZA PARA ADULTOS

OBTENGA EL TITULO DE GRADUADO ESCOLAR.

Informes y matrícula

Los lunes, Miércoles y Viernes de 19 a 21 h  
Tels. 22 37 99 - 210 242 y en

Colegio Nacional Mixto Gabriel Alzamora  
Colegio Nacional Mixto Son Español  
Colegio Nacional Mixto Eugenio Lopez  
Colegio Nacional Mixto Costa y Llobera

### EXPOSICION DE OLEOS Y ACUARELAS

## M. VON DER GRÜN DE PORCEL

DEL 29 DE SEPTIEMBRE AL 12 DE OCTUBRE.

INAUGURACION, MAÑANA, LUNES, A LAS 19 HORAS

## GALERIAS ALMUDAINA

CALLE MOREY, 7.

TELEFONO: 22 32 84

A LAS 11 DE ESTA MAÑANA, EN EL COLLE

## COLLERENSE - POBLENSE

Podríamos apostar sobre seguro, de que las actuales visperas competitivas, han sido las más difíciles de soportar para el entrenador del club titular del Coll. Cuando más necesitaba del concurso de toda la plantilla, hete aquí que se encuentra con problemas de difícil solución, como serán no poder contar con el concurso de Rosselló ni tampoco con Mariano, lesionado el primero y en período de recuperación el exmallorquinista. Si todo ello ya no fuera de por sí suficiente, hete aquí que es poco probable pueda alinearse Juanjo, por mor de sus obligaciones militares, que una vez más, le impedirán prestar su valioso concurso, precisamente en encuentro de tanto compromiso como será el que a partir de las once de esta mañana se disputará contra el líder Poblense.

Si se habrá catalogado este envite, como uno de los más complicados, por su pe-

ligrosidad, lo prueba que ayer aprovechando la tarde sabatina, toda la plantilla del equipo estuvo citada para realizar una nueva sesión de preparación. Nadie faltó a la convocatoria, y a la vista de como transcurrieron los ejercicios, nada prematuro es poder vaticinar, que la alineación inicial para dar réplica al coloso rival azulgrana, poco diferirá de quienes saltaron al rectángulo del Andraitx, con la salvedad de que el equipo local, sancionado con tres partidos por el Comité de Competición.

Garantía de que habrá seriedad, el nombramiento del garantizado trencilla, menorquin, Capó Olives, para dirigir contienda que tanto tendrá que arbitrar.

Muy a última hora, solicitamos un "avance fiable" a cierto portavoz del club local, quien de inmediato no tuvo inconveniente en adelantarnos de que los disponibles con que cuenta Rosselló Bassa, están imbuidos de toneladas de mo-

ral, y por los comentarios "dudosos" en ocasión de la sesión de preparación que acababa de finalizar, nos manifestamos en teoría, la victoria nos debe corresponder, existiendo la seguridad de que el Collerensense no se confiara ni un ápice. Tenemos el deber de hacer ver el mal sabor de boca que dejamos a los aficionados a nuestra actuación en Andraitx, y nada mejor para no defraudar, que un triunfo frente al "gallito azulgrana", que nos dé la suficiente ilusión, para afrontar la inminente jornada, con el Seislan.

Y nada más, sino repite que tan extraordinaria es la más interesante de la jornada tercerdivisionaria) iniciará a las once en punto de esta mañana, con el fin de ofrecer el máximo de facilidades a cuantos aficionados opten por asistir por la tarde al recinto del Luis Sitjar. Presenciar el trascendental envite entre el Mallorca y Collerensense de Tarragona.

GABRIEL GENOVART



PRECISAMOS DISTRIBUIDORES PARA ZONAS DE MALLORCA

Slush Puppie es una bebida granizada, con sabor a auténtica fruta, que se expende mediante un frigorífico especial que sirve 5 distintos sabores.

Buscamos Distribuidores Exclusivos para zonas de Mallorca, a los que ofrecemos un producto único, de gran venta y elevado beneficio.

Interesados llamar al teléfono 23 43 62 horas oficina para concertar entrevista.



SPM NO. 4

## MARINELAND

Horario de «INVIERNO» a partir del lunes, 29 de septiembre 1980

- 10'30 Delfines y Focas
- 11'30 Show de Papagayos
- 12'30 Delfines y Focas
- 14'00 Show de Papagayos
- 15'00 Delfines y Focas
- 16'00 Show de Papagayos
- 17'00 Delfines y Focas

ABIERTO TODOS LOS DIAS

Costa d'en Blanes - Teléfono 675125-26

## escuela de turismo de baleares

ESTUDIO GENERAL LULIANO Placa de Plata al Merito Turístico (O.M. de 24.6.80)

TITULO DE NIVEL UNIVERSITARIO (Decreto 14/4/80, B.O.E. 7/5/80)

NUEVA CARRERA DE TECNICO DE EMPRESA Y ACTIVIDADES TURISTICAS CON NUEVOS PROGRAMAS

TITULO NECESARIO PARA EL CARGO DE DIRECTOR DE HOTELES Y AGENCIAS DE VIAJES

NO SE NECESITA COU PARA INGRESO

Informes y matrícula: ESTUDIO GENERAL LULIANO - San Roque, 4 - Tel. 22 14 73

## ciclismo

### GABRIEL MULET - G.D. JABEN VENCEDOR DE LA II ETAPA DE LA CHALLENGE VUELTA A MALLORCA

El corredor mallorquín del G. D. Jabén fue el vencedor de la segunda etapa de la Challenge vuelta a Mallorca, que se disputó ayer en Campos donde estuvo situada la salida y la meta con un total de 80 km., con la colaboración de la S. D. Camupos y la organización del G. D. Jabén.

La carrera totalmente llana a excepción de unos pequeños repechones en Porteras donde se produjo el corte definitivo.

El líder de la carrera Espeso que intentó en todo momento romper la carrera, perdía las esperanzas, ya que cada vez que intentaba la escapada saltaban a su rueda tres o cuatro hombres, hasta el repechón de Porteras donde fue Mulet en un intento de comprobar las fuerzas de Espeso quien rompió la carrera quedando en cabeza once hombres y entre ellos destacamos a los mallorquines Abraham, Gelabert, Pons, y a Mulet más Verdagué, Espeso, Bourrat, Frades, Hernández, Vicerte y a Martínez.

El sprint final en Campos se inclinó a favor de Mulet seguido de Verdagué, Espeso.

Por categorías grupo A: Mulet, Espeso, Bourrat, Grupo B: Verdagué, Abraham, Hernández y grupo C: Timoner, Rado y De Pabl.

Hoy se celebrará la tercera etapa y la última con salida a las 10 horas y llegada sobre las 12'15 frente a Comercial Petrol.

### J. P. MARTINEZ GANADOR DE LOS SOCIALES

J. P. Martínez del C. C. Mallorca - Jasa fue el vencedor de la segunda y última etapa para sociales y por lo tanto ganador después de haber ganado las dos etapas en segunda posición se clasificó el juvenil Romera del Jabén - San Diego y en tercera posición Fco. Hernández.

La etapa en la mayoría del recorrido en pelotón hasta que P. Martínez rompió la carrera escapándose con un corredor de Porteras siendo en las inmediaciones de Porteras donde Romera quien se escaparía del pelotón para llegar a Caló. Romera está a tan solo doscientos metros de J. P. Martínez, Romera a 50 mts. y seguidamente Hernández, Bermejo, A. Serra, Ribas hasta un total de 26 clasificados.

JUAN VICH

IMPORTANTE EMPRESA FABRICANTE DE CINTAS ADHESIVAS PARA EMBALAJE, Y LEADER EN ESTE SECTOR, DESEANDO AMPLIAR SU PRESENCIA EN EL MERCADO, PRECISA CONTRATAR UN

## VENDEDOR A COMISION

que tenga la EXCLUSIVA DE VENTA DE SUS PRODUCTOS EN LAS ISLAS BALEARES.

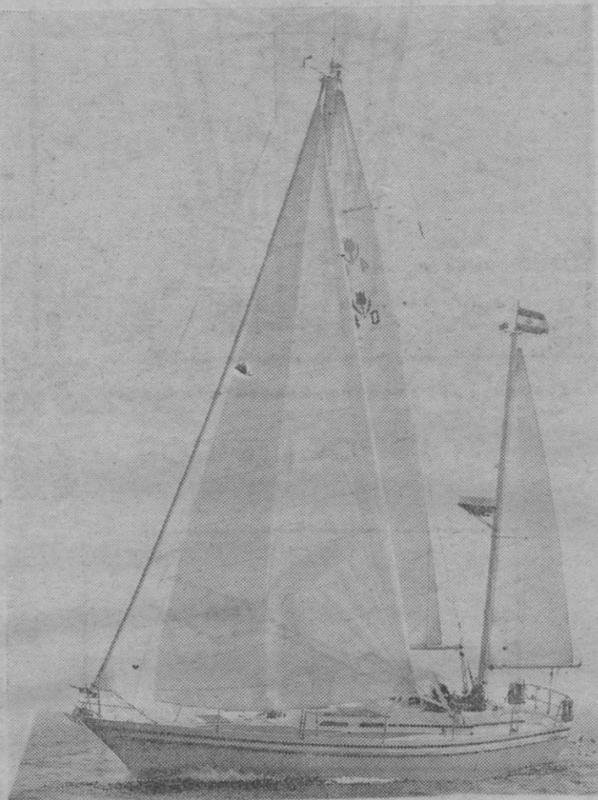
La persona ideal es introducida en las industrias del sector de embalaje (grapas, cartonajes, papel engomado, etiquetas, etc...) y tiene una probada experiencia en Ventas.

Interesados escribir a GUPU/PUBLICIDAD - Gran Vía de les Corts Catalanes, 583 entlo. BARCELONA-11, indicando en el sobre la REF. 8.164. Ref. INEM B1/9333.

## vela

UN FORMIDABLE VELERO

### PRESENTACION DEL «CONTEST»



Ayer, en Calanova, tuvo lugar la presentación oficial del nuevo "Contest 38 S", así como de los otros modelos de estos formidables veleros, construidos por la firma Conyplex de Holanda, que tiene como importador exclusivo en España a don Antonio Darder Alomar, (Darder, S.A.), presidente de la Asamblea Regional de Capitanes de Yate.

Los veleros "Contest" tienen prestigio internacional, ya que surcan todos los océanos, en cruceros y en regatas. Su gama comprende nada menos que once modelos que van, desde los 7,54 metros de eslora hasta los 14,70. Se fabrican, aparte Holanda en Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania, Dinamarca, Suecia, Noruega, Francia, Suiza y Grecia.

La presentación del modelo "38-S" constituyó todo un acontecimiento para los aficionados a la navegación. El barco fue muy visitado. También podrán hacerlo hoy y mañana, aquellos que lo deseen.

## OPERACION LASER 80

La Operación Laser 80 está dirigida a todos los alumnos de Vela Ligera mayores de 14 años, que deseen conocer esta embarcación de reciente introducción en España.

Esta Operación constará de unos entrenamientos mediante los cuales se pretende perfeccionar al alumno en la navegación y prepararlo para la regata. Estará dirigida por monitores con experiencia en navegación en barcos en solitario.

Fechas: Todos los sábados de octubre y noviembre.  
Horarios: De 10 a 18 horas (con descanso intermedio para el almuerzo).

Apertura: Sábado, 4 de octubre.  
Clausura: Sábado, 29 de noviembre, en que se celebrará la Regata Fin de Curso, así como la entrega de diplomas a todos los alumnos y trofeos a los mejor clasificados.

Condiciones de acceso: Haber efectuado al menos tres cursos en Calanova. Haber cumplido 14 años.

Inscripciones: En las oficinas de Calanova, todos los días laborables.

EN EL BAR GÜELL

## BARCELONA - VALENCIA, POR VIDEO

EL MARTES A LAS 9'30

El inquieto Tolo Güell nos informa haber contratado durante toda la temporada el partido más importante que se juegue en primera división, aunque con preferencia, Barcelona y Real Madrid, el próximo martes a las 9.30, empezando con el Barcelona - Valencia, cosa que todos los deportistas tienen que agradecer. ¿Cuál será la próxima de Tolo Güell?

## Adquiera *Baleares* en IBIZA - FORMENTERA

Distribuidor Exclusivo

COMERCIAL ATHENEUM S.A.

Carretera San Antonio, Km. 1.300 Teléfono: 30.07.91. - IBIZA

### IBIZA

- LIBRERIA ALAVA
- LIBRERIA FIGUERETAS
- LIBRERIA DIARI DE IBIZA
- LIBRERIA ALCAINA
- LIBRERIA BUFI
- DIARI IBIZA-MERCADO
- LIBRERIA AVENIDA
- LIBRERIA ESQUITX
- LIBRERIA IBIZA
- KIOSCO VARA DE REY
- LIBRERIA VERDERA
- LIBRERIA VILLAR
- LIBRERIA VARA DE REY
- LIBRERIA BONET

### SANTA EULALIA DEL RIO

- KIOSCO SANTA EULALIA
- LIBRERIA SANTA EULALIA
- LIBRERIA COSMI

### SAN CARLOS

- ESTANCO SAN CARLOS
- BARRIO CAN NEGRE

- MERCERIA CAN NEGRE. Crr. S. Antonio. Km. 2,400
- SAN ANTONIO ABAD

- FOTO IBIZA/SAN ANTONIO
- JUAN VERDERA
- FOTO CINE CRUEJLS

- JUAN PLANELL

- VICENTE JUAN FERRER

- TIENDA: STOP. - Carretera CALA TARDIDA

### SAN JOSE

- KIOSCO SAN JOSE

## AVISO URGENTE PARA TI MUJER

Que desees ser independiente, tener un trabajo agradable y bien remunerado, van dirigidos nuestros cursos de

**Auxiliar de Clínica y Puericultura**  
**ULTIMOS DIAS DE**  
**MATRICULACION**

Infórmate: **C.E.M.S.**  
**(CENTRO DE ESTUDIOS**  
**MEDICOS SANITARIOS)**

Horas de consulta: de 9 a 1 y  
de 4 a 9

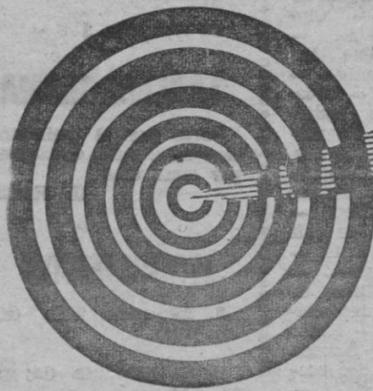


OSCAR DE  
ORO 1980

A LA MEJOR  
LABOR DE  
FORMACION

Calle HUERTOS, 3 - A (Entre la Rambla y calle San Miguel)

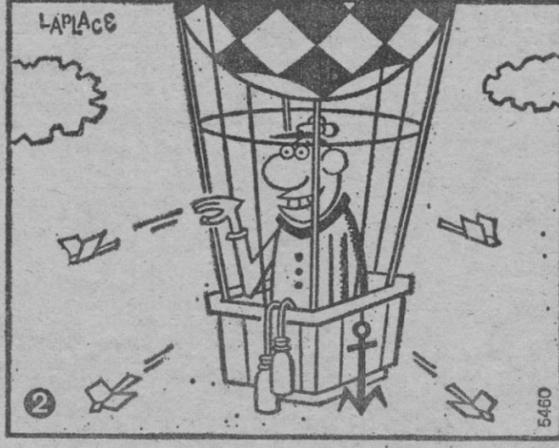
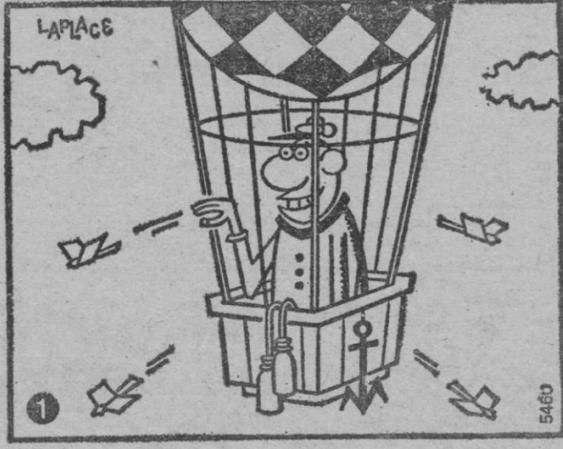
un diario  
para...



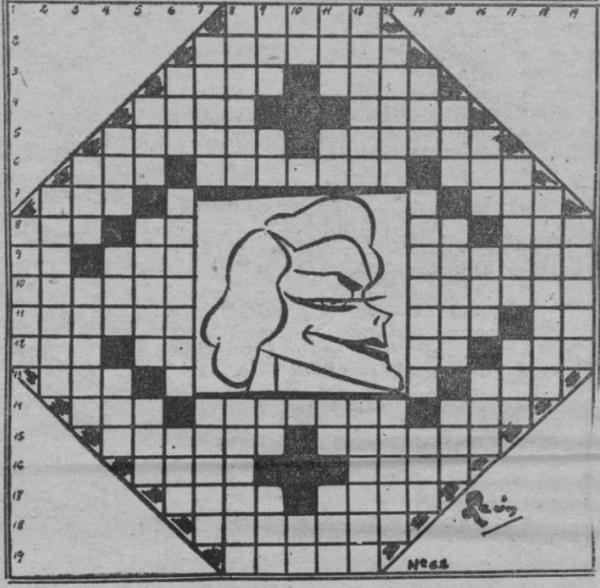
la juventud deportiva

# MARCA

LOS 8 ERRORES



CRUCIGRAMA

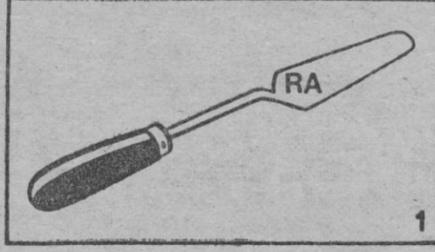


**HORIZONTALES:** 1.—Trabajo. 2.—Báculo de los obispos (pl.). 3.—Máquina para levantar pesos. — (al rev.) Flor. 4.—Mezquino. — (al rev.) Escaso. 5.—Ventas a bajo precio. — Nombre de mujer (pl.). 6.—Ruido acompasado. — (al rev.) En definitivo; pácara. — Nosotros. 7.—Término. — Cien. — Consonante. — Combate, pelea. 8.—Devota. — Siglas comerciales. — Carta de la baraja. — Signo aritmético. 9.—Prep. Inseparable. — Apócope. — Nombre de mujer. 10.—La llevamos cuando hacemos un viaje. — Trabajar duramente. 11.—Reverencian. — En catalán: nariz. — Dios del sol entre los antiguos egipcios. 12.—Impar. — Símbolo del samario. — Lengua provenzal. — Yunque pequeño. 13.—Condimento. — consonante. — Consonante. — Cabeza de ganado. 14.—Catedral. — Vencido. — Tratamiento inglés. 15.—Atrevidas: —

Ciudad francesa. 16.— (al rev.) La producen las abejas. — (al rev.) Carril de vía. 17.—Parte saliente del tejado. — Gramínea de grano redondo, pequeño y amarillento. 18.— (al rev.) Embistela, acométela. 19.—Gloria, alabanza.

**VERTICALES:** 1.—Poeta, dramaturgo y novelista español, nacido en Cádiz en 1898. 2.—Fallecidos. 3.—Hermana de tus padres. — Las llevan los camiones para cubrir las mercancías. 4.—Carente. — Existir. — Lo hago en este momento. 5.— (al rev.) Perro. — Degustas un manjar. — Estrella. 6.—Nombre de varón. — Cartucheras. — Piedra del altar. 7.—Lo es la comida antes de guisar. — Nombre de mujer. 8.—NOMBRE Y APELLIDO DE NUESTRO PERSONAJE. 9.—Persona encargada de los niños. — Nota musical. — Campeón. — (al rev.) Río suizo. 10.—Nombre del alma según los antiguos egipcios. — Cincuenta. — Consonante. — Nombre de consonante. 11.—Composición poética. — Artículo. — Cuatro. — Océano. 12.—Licor de aguardiente, azucarado y aromatizado. — Violación de la Ley. 13.— (al rev.) Conjunto musical. — Organico externo del oído. 14.—Licor. — Plantas crucíferas de raíz comestible. — Regaló. 15.—Lámina de oro o plata. — (al rev.) Establecimiento de bebidas (pl.). — Punto cardinal. 16.—Astro. — Fluido aeriforme. — Río europeo. 17.—Carruaje de dos ruedas. — Río español. 18.—Perjudicarás. 19.—Nombre de mujer (pl.)

JEROGLIFICO



1. ¿Para quién es ese ramo de flores?



2. ¿Quién asistió al entierro?

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

SALTO DEL CABALLO

"Si no fuere lo que suena, sonará".

VISTAGRAMA

EL NUMERO 3

TABLEROGRAMA

"Creo que si miráramos siempre el cielo, acabaríamos por tener alas". G. Flaubert.

JEROGLIFICOS

1. Es para Tula (española-tula).  
2. La parentela (la; par en tela).

CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES:** 1.—Labor. 2.—Cayados. 3.—Grua. — asor. 4.—niur. — ocoP. 5.—Saldes. — Elenas. 18.—Dañarás. 19.—Saras. 7.—Fin. — C. — R. Lid. 9. 6.—Tic. — anillP. — Nos. — Pia. — CA. — As. — Más. 9.—En. — San. — Begoña. 10.—Maleta. — Afanar. 11.—Adoran. — Nas. — Ra. 12.—Non. — Sa. — Oc. — Tas. 13.—Sal. — S. — S. — Res. 14.—Seo. — Abaido. — Sir. 15.—Osadas. — Verdún. 16.—arcC. — leiR. 17.—Alar. — Mijo. 18.—alacáTA. 19.—Lauro.

**VERTICALES:** 1.—Peman (José María). 2.—Finados. 3.—Tia. — Lonas. 4.—Sin. — Ser. — Leo. 5.—naC. — Catas. — Osa. 6.—Gil. — Cananas. — Ara. 8.—Cruda. — Adela. 8.—LAUREN. — BACALL. 9.—Aya. — Si. — As. — raA. 10.—Ba. — L. — R. — Cu. 11.—Oda. — El. — IV. — Mar. 12.—Rosoli. — Delito. 13.—soceP (Los). — Oreja. 14.—Ron. — Rábanos. — Dio. 15.—Pan. — sáfaC. — Sur. 16.—Sol. — Gas.— Rin. 17.—Simón. — Ter.

TABLEROGRAMA

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
16	17	18	19	20	21	22
24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37
39	40	41	42	43	44	45
47	48	49	50	51	52	53
54	55	56	57	58	59	60

A	28	46	25	13	51	Linventa					
B	10	33	49	32	55	3	15	22	17	8	Palpamos
C	1	20	36	21	31	48	43	"La madre de los dioses"			
D	35	16	45	24	9	4	18	Los tuvo Don Juan Tenorio.			
E	40	47	37	5	6	26	Acometa				
F	44	29	7	17	Cuero curtido						
G	34	42	38	12	52	53	Sitio cerrado y descubierto para el ganado				
H	19	39	50	41	23	2	30	En todo, o en cualquier tiempo			
I	11	14	54	Pecado							

VISTAGRAMA



Amigo lector, de los cinco recuadros que hay a la derecha del dibujo, solamente uno es igual al mismo. ¿Sabría usted hallarlo?

- 
- 
- 
- 
- 

SALTO DE CABALLO

S	Q	S	R	A	U	E
E	E	N	F	U	O	R
O	I	U	E	E	N	E
U	O	O	E	L	A	Q
N	L	F	S	U	R	A

Empezando por la letra (S) y siguiendo los movimientos del caballo de adreza, fórmase UN REFRA con todas las letras conda en el cuadro.





# TALBOT HORIZON, DISPUESTO A COMPETIR CON LOS COCHES MEDIOS

En la isla portuguesa de Madeira ha sido presentado a los medios informativos el nuevo modelo de Talbot, que ahora comienza a comercializarse en España: El Horizon. Se trata de un automóvil de tipo medio, con cinco puertas, similar al Renault 14 y al Seat Ritmo, pero sin duda de líneas más agraciadas, fabricado en dos versiones.

La versión LS monta un motor de cuatro cilindros en línea, colocado transversalmente, por delante del eje anterior, inclinado 41 grados hacia atrás, con cilindrada de 1294 centímetros cúbicos, con una potencia de 59 caballos y consumo de gasolina normal. La terminación en este modelo es bastante espartana, aunque incorpora moqueta y unos buenos asientos, muy anatómicos.

La otra versión es la del GLS, para gasolina super, con 1442 centímetros cúbicos de cilindrada y una potencia de 83 caballos, bastante considerable si tenemos en cuenta que se trata de un vehículo relativamente pequeño, aunque eso sí, más pesado que los de la competencia, precisamente en función de las características de seguridad que incorpora.

Cabe recordar que este vehículo lleva varios años vendiéndose en toda Europa, donde en su momento fue calificado como «Coche del año».

Volviendo a la mecánica, diremos que el Horizon monta el conjunto motor-cambio-diferencial fijado elásticamente en la parte delantera de la carrocería, para evitar las vibraciones. La caja de cambios es de cuatro velocidades sincronizadas. Equipa frenos de disco delante y traseros de tambor, con doble circuito. La suspensión delantera es a ruedas independientes, igual que la trasera, que monta además barra estabilizadora y amortiguadores de doble efecto. La dirección es de cremallera y la columna de dirección está dividida en tres tramos. Monta de serie el encendido electrónico, un gran invento que cada día se está imponiendo más y que nos ahorra los engorros de las puestas a punto y la sustitución de los platinos.

## RENDIMIENTOS

Al contar con dos motores de gran calidad, los rendimientos son también satisfactorios, en-

contraponemos que el LS consigue 147 kilómetros a la hora, con una aceleración (1.000 metros con salida parada) de 38,5 segundos, y en la versión GLS la velocidad punta es de 167 kilómetros hora, con una aceleración de 35,4 segundos. El consumo es de unos 6,4 litros cada cien kilómetros, aspecto éste muy cuidado en función de la época de crisis en que vivimos.

## CARROCERÍA

En la carrocería se ha buscado más conseguir la seguridad activa y pasiva que la estética, aunque curiosamente se ha conseguido hacer un coche bonito, caracterizado por la línea atractiva, con laterales curvados, calandra y parabrisas inclinado, con «spoiler», con lo que consigue un coeficiente de penetración en el aire muy positivo. Tiene dos pegs que ponerle, como son los antiestéticos parachoques, de acero y por lo tanto muy pasados de moda, que convendría sustituir muy pronto. Por otra parte, lleva unos montantes de rueda muy anchos y que son propensos a llevarse los golpes laterales, siendo muy fácil dañarlos. La rueda de repuesto se encuentra debajo de la parte posterior del coche, con lo que resta sitio, segurante y tal vez se hubiera podido colocar en el maletero si tuviera otro sistema de admisión de aire.

## EQUIPO

Sin duda lo más pobre del coche es el equipo. El tablero de instrumentos resulta muy espartano y no demasiado resuelto estéticamente. Los asientos son maravillosos, pero hay que evitar el adquirir los colores muy claros, pues aunque el coche resulta muy bonito (nos estamos refiriendo a la tapicería), la suciedad no tarda en presentarse. La ventilación es buena con turbina de dos velocidades muy potentes. Por supuesto, los asientos traseros son abatibles, y el modelo caro lleva faros de todo y techo de vinilo. También se puede incorporar ordenador de viaje, aunque esto es opcional.

Los precios, 419.000 y 491.000, franco fábrica para cada uno de ellos, a lo que hay que añadir el 26 x 100 de lujo y gastos varios.



En los concesionarios de Mallorca Mosa y Coll fueron presentados al público en general, el pasado viernes, los Talbot Horizon. De hecho, ya se encuentran a la venta. (Foto: Cosme VIVES)

# RENAULT 18 GTS, EL FAMILIAR MAS BONITO



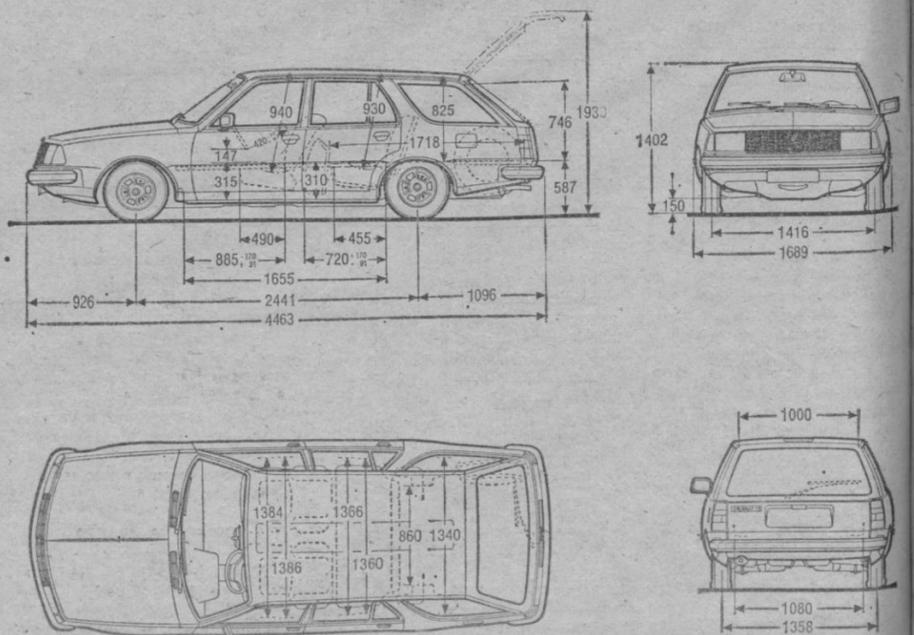
Esta semana hemos realizado un recorrido entre Madrid y Sigüenza, en la provincia de Guadalajara, en el cual hemos tenido oportunidad de tomar contacto con un nuevo modelo de Renault, que entra dentro de la gama 81 de la casa de Valladolid. Se trata del R-18 GTS familiar, que es la variante de la berlina que lleva el mismo nombre, pero do-

tado de una quinta puerta y de caja de velocidades de cinco marchas.

## UN FAMILIAR ESPERADO

Poco se puede hablar ya a estas alturas del R-18, pues hay un gran número de vehículos de esta clase circulando por las carreteras espa-

ñolas, para satisfacción de sus usuarios, personas que necesitan un coche grande, de prestigio, incluso de lujo, sin por ello renunciar a un consumo discreto que irá, naturalmente, en contra de las prestaciones, no demasiado brillantes, pero suficientes. Tanto como para hacer saltar todos los radares de la Policía de Tráfico.



La única innovación mecánica viene de la mano de la caja de cinco velocidades, consiguiendo así, con la quinta una desmultiplicación mayor, lo que hace menor el consumo, el gasto mecánico del motor y reduce también el ruido. Únicamente se echa a faltar a cuentarrevoluciones, pues el coche es lo suficientemente potente y divertido de condu-

cir como para llevarlo.

La otra gran innovación es la quinta puerta, con una amplia plataforma trasera de gran capacidad. Estéticamente está muy conseguido y los acatados son fenomenales, dos

características muy propias de Renault.

El precio, franco fábrica, es de 611.000 pesetas, que supone unas 800.000 una vez puesto en

Página a cargo de MIGUEL MORENO

«BALEARES»